

LISTA DE AFECTAÇÃO À DGAP N.º 28/QTM/98
(Elaborada nos termos do n.º 1 do artigo 3º
do Decreto-Lei n.º 89-F/98, de 13 de Abril)

撥入公共行政統籌司人員名單第28/QTM/98號
(根據四月十三日第89-F/98號法令第三條第一款制定)

Nome do Agente	Carreira de Ingresso	Categoria de Ingresso	Escala e Índice
Rogério Paulo Modesto do Carmo Vicente da Costa	Técnico	Técnico de 2ªCl.	1º/265
Maria Isabel Cardoso Gomes da Silva Rasquinho	Técnico- -Profissional (N4)	Técnico-Adjunto de 2ªCl.	1º/190
Jorge Manuel Fragozo Rebelo de Mesquita	Técnico- -Profissional (N4)	Técnico-Adjunto de 2ªCl.	1º/190
José Carlos Marques Crestejo	Técnico- -Profissional (N4)	Técnico-Adjunto de 2ªCl.	1º/190
Ana Margarida Sampaio da Costa Macedo Dinis da Fonseca	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380
José Diogo de Sousa Pinto Borges	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380
Claudia Sofia Pereira da Costa	Técnico- -Profissional (N4)	Técnico-Adjunto de 2ªCl.	1º/190
Carolina Fátima Rosa de Jesus Severo Santos	Técnico- -Profissional (N4)	Técnico-Adjunto de 2ªCl.	1º/190
José Fernando Candeias dos Reis	Técnico- -Profissional (N3)	Técnico Auxiliar de 2ªCl.	1º/180
Nuno Ricardo Gonzalez da Fonseca	Técnico- -Profissional (N3)	Técnico Auxiliar de 2ªCl.	1º/180

服務人員姓名	進入職程	進入職級	薪俸點及職階
Rogério Paulo Modesto do Carmo Vicente da Costa	技術員	二等技術員	第一職階 / 265點
Maria Isabel Cardoso Gomes da Silva Rasquinho	專業技術員 (N4)	二等輔導技術員	第一職階 / 190點
Jorge Manuel Fragozo Rebelo de Mesquita	專業技術員 (N4)	二等輔導技術員	第一職階 / 190點
José Carlos Marques Crestejo	專業技術員 (N4)	二等輔導技術員	第一職階 / 190點
Ana Margarida Sampaio da Costa Macedo Dinis da Fonseca	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點
José Diogo de Sousa Pinto Borges	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點
Claudia Sofia Pereira da Costa	專業技術員 (N4)	二等輔導技術員	第一職階 / 190點
Carolina Fátima Rosa de Jesus Severo Santos	專業技術員 (N4)	二等輔導技術員	第一職階 / 190點
José Fernando Candeias dos Reis	專業技術員 (N3)	二等助理技術員	第一職階 / 180點
Nuno Ricardo Gonzalez da Fonseca	專業技術員 (N3)	二等助理技術員	第一職階 / 180點

LISTA DE AFECTAÇÃO À DGAP N.º 29/QTM/98
(Elaborada nos termos do n.º 1 do artigo 3º
do Decreto-Lei n.º 89-F/98, de 13 de Abril)

撥入公共行政統籌司人員名單第29/QTM/98號

(根據四月十三日第89-F/98號法令第三條第一款制定)

Nome do Agente	Carreira de Ingresso	Categoria de Ingresso	Escala e Índice
Maria da Conceição Coelho Cordeiro Fernandes	Técnico- -Profissional (N4)	Técnico-Adjunto de 2ªCl.	1º/190
Mário Fernando Teixeira Machado	Administrativo	Terceiro Oficial	1º/180
Maria Margarida Reis Pedrosa Franco	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380
José Lai Dias Martins	Auxiliar	Auxiliar Administrativo	1º/110
Maria do Céu Resende Gomes	Oficial de Justiça	Escrutário Judicial	1º/250
Ilda Cristina Fernandes de Sousa Ferreira	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380
Isabel Maria Mexia Esteves da Rosa	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380
Jacinto João Sacoto da Silva	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380
Mário Vieira da Encarnação	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380
Alexandre Patraquim Peixoto Carneiro	Técnico Superior	Técnico Superior de 2ªCl.	1º/380

服務人員姓名	進入職程	進入職級	薪俸點及職階
Maria da Conceição Coelho Cordeiro Fernandes	專業技術員 (N4)	二等輔導技術員	第一職階 / 190點
Mário Fernando Teixeira Machado	行政人員	三等文員	第一職階 / 180點
Maria Margarida Reis Pedrosa Franco	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點
José Lai Dias Martins	助理員	行政助理員	第一職階 / 110點
Maria do Céu Resende Gomes	司法文員	法院繕錄員	第一職階 / 250點
Ilda Cristina Fernandes de Sousa Ferreira	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點
Isabel Maria Mexia Esteves da Rosa	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點
Jacinto João Sacoto da Silva	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點
Mário Vieira da Encarnação	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點
Alexandre Patraquim Peixoto Carneiro	高級技術員	二等高級技術員	第一職階 / 380點

Gabinete de Apoio ao Processo de Integração, em Macau, aos 26 de Agosto de 1998. — A Coordenadora do Gabinete, *Manuela Silva*.

一九九八年八月二十六日於澳門輔助納入事務辦公室

主任 蕭曼娜

AVISOS E ANÚNCIOS OFICIAIS 政府機關通告及公告

SERVIÇOS DE SAÚDE

衛生司

Aviso

通告

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 31 de Julho de

茲公布根據社會事務暨預算政務司於一九九八年七月三十一

1998, se encontra aberto o concurso público n.º 4/P/98 para a prestação de serviços de limpeza de edifícios da Área de Cuidados de Saúde Generalizados, pelo período de um ano.

O programa do concurso e o caderno de encargos encontram-se à disposição dos interessados desde o dia 26 de Agosto de 1998, todos os dias úteis, das 9,00 às 13,00 e das 15,00 às 17,00 horas, na Divisão de Aproveitamento e Económico, onde serão prestados esclarecimentos relativos ao concurso.

O prazo de entrega das propostas termina às 17,00 horas do dia 18 de Setembro de 1998.

O acto público do concurso terá lugar em 21 de Setembro de 1998, pelas 15,30 horas, no auditório do 3.º andar do edifício da Direcção dos SSM.

A admissão ao concurso depende da entrega de uma caução provisória, em dinheiro ou sob a forma de garantia bancária, no valor de MOP 25 000,00 (vinte e cinco mil patacas).

Serviços de Saúde, em Macau, aos 20 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, substituto, *Rogério Artur dos Santos*.

(Custo desta publicação \$ 1 174,00)

SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Listas

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Eduardo Lao	8,93
2.º Thomas Liou Weing Lok	8,92

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 4 de Agosto de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Tou Kit Lan*, técnica superior de 2.ª classe. — As Vogais, *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe — *So Sok Mei*, técnica superior principal.

(Custo desta publicação \$ 1 060,00)

日之批示, 公開招標第4/P/98號, 向全科衛生護理範疇內之衛生單位提供清潔服務, 為期壹(一)年。

有興趣人士可於一九九八年八月二十六日起, 於每日辦公時間, 上午九時至下午一時, 下午三時至五時, 前往本司物資供應暨管理處索取競投方案及招標細則, 以及查詢有關投標之詳情。

遞交投標書之截止時間為一九九八年九月十八日下午五時正。

開標儀式將於一九九八年九月二十一日下午三時半, 假澳門衛生司行政大樓三樓會議廳舉行。

參加投標者需向本司出納部繳交 MOP25,000.00 (澳門幣貳萬伍仟圓正) 或銀行擔保信作為臨時按金。

一九九八年八月二十日於澳門衛生司

代司長 申道恕

(是項刊登費用為MOP 1,174.00)

統計暨普查司

名單

統計暨普查司為填補人員編制內專業技術員職程第一職階特級技術輔導員三缺, 經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下:

合格之應考人:	分
1.º Eduardo Lao	8.93
2.º Thomas Liou Weing Lok	8.92

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定, 應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(按照經濟協調政務司於一九九八年八月十三日的批示確認)

一九九八年八月四日於澳門統計暨普查司

典試委員會:

主席: 二等高級技術員 杜結蘭
委員: 二等高級技術員 林葆青
首席高級技術員 蘇淑美

(是項刊登費用為MOP 1,060.00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de três lugares de oficial administrativo principal, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Carla Fong Sardinha Ieong	8,79
2.º Vong Kit Wai	8,20
3.º Delfina Antónia da Rocha	7,44

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 6 de Agosto de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Beatriz Isabel do Rosário*, chefe de secção. — Os Vogais, *Ho Su Weng*, técnico superior de 2.ª classe — *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 086,00)

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico auxiliar especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	valores
1.º Lam Hang I	8,81
2.º Mak Ka Leng	8,53
3.º Ana Maria das Neves Fernandes	8,51
4.º Lei Ioc I	7,93
5.º Maria Fátima José	7,54

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998).

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 10 de Agosto de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Cheng I Wan*. — Os Vogais, *Ho Su Weng* — *Lam Pou Cheng*.

(Custo desta publicação \$ 1 130,00)

統計暨普查司為填補人員編制行政人員組別第一職階首席行政文員三缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格之應考人：	分
1.º Carla Fong Sardinha Ieong	8.79
2.º 黃潔慧	8.20
3.º Delfina Antónia da Rocha	7.44

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(按照經濟協調政務司於一九九八年八月十三日的批示確認)

一九九八年八月六日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：科長 *Beatriz Isabel do Rosário*

委員：二等高級技術員 *何樹榮*

二等高級技術員 *林葆青*

(是項刊登費用為MOP 1,086.00)

統計暨普查司為填補人員編制專業技術員職程第一職階特級助理技術員五缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布應考人評核成績如下：

合格之應考人：	分
1.º 林杏儀	8.81
2.º 麥家玲	8.53
3.º Ana Maria das Neves Fernandes	8.51
4.º 李玉儀	7.93
5.º Maria Fátima José	7.54

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(按照經濟協調政務司於一九九八年八月十三日的批示確認)

一九九八年八月十日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：程綺雲

委員：何樹榮

林葆青

(是項刊登費用為MOP 1,130.00)

Definitiva dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de técnico auxiliar principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998:

Candidatos admitidos:

1. Ao Kuan Kin;
2. Chan Chon Wa;
3. Chau Wai Cheng;
4. Cheong Wun San;
5. U Mei Leng.

Candidato excluído: a)

Yung Chi Fai.

a) Por não reunir as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

Nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, o candidato excluído pode recorrer da exclusão no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 20 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Ho Su Weng*, técnico superior de 2.ª classe. — As Vogais Efectivas, *Lam Pou Cheng*, técnica superior de 2.ª classe — *U Iok Lan*, adjunto-técnico de 1.ª classe.

(Custo desta publicação \$ 1 340,00)

Avisos

Faz-se público que, por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de técnico superior assessor, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

統計暨普查司為填補人員編制專業技術員組別第一職階首席助理技術員五缺，經於一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人確定名單如下：

准考人：

1. 區坤健；
2. 陳春華；
3. 周惠貞；
4. 張煥珊；
5. 余美玲。

不被接納的報考人：a)

容志輝

a) 因不符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定的條件。

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款的規定，不被接納的報考人可自本名單公布之日起計十天內向核准招考的實體提起訴願。

一九九八年八月二十日於澳門統計暨普查司

典試委員會：

主席：二等高級技術員 何樹榮

正選委員：二等高級技術員 林葆青

一等技術輔導員 余玉蘭

(是項刊登費用為MOP 1,340.00)

通 告

按照一九九八年八月十三日經濟協調政務司的批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查司人員編制高級技術員職程第一職階高級技術顧問二缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為本司人員編制的工作人員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效日期於所述職位被填補後終止。

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores principais do quadro de pessoal da DSEC, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, edifício Dynasty Plaza, 17.º andar.

4. Conteúdo funcional

Ao técnico superior assessor cabem funções consultivas, de investigação, estudo, concepção e adaptação de métodos e processos científico-técnicos, de âmbito geral ou especializado, executadas com autonomia e responsabilidade, tendo em vista informar a decisão superior, requerendo uma especialização e formação básica de nível de licenciatura.

5. Vencimento

O técnico superior assessor, 1.º escalão, vence pelo índice 600 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Mok Iun Lei, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Kou Chin Pang, chefe de departamento; e

João Carlos Yeong, chefe de divisão.

2. 報考條件

2.1. 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的本司人員編制首席高級技術員均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

a) 身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關的個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交到宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七字樓統計暨普查司行政暨財政處。

4. 工作性質

高級技術顧問需具學士學位之專門技能和基本培訓，以便在科學/技術的方法和程序上，能獨立並盡責地執行一般性或專門性的諮詢、調查、研究、計劃和配合的職務，目的為協助上級作出決策。

5. 薪俸

第一職階高級技術顧問薪俸點為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附件表三薪俸索引表所載的 600 點。

6. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 莫苑梨

正選委員：廳長 高展鵬

處長 João Carlos Yeong

Vogais suplentes: Wong Teng Yin, chefe de divisão; e

Tam Io Tim, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 14 de Agosto de 1998. — A Directora dos Serviços, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$2 986,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, da carreira de regime especial, do grupo de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos superiores de informática principais do quadro de pessoal da DSEC, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, edifício Dynasty Plaza, 17.º andar.

候補委員：處長 黃鼎賢

處長 譚耀添

一九九八年八月十四日於澳門統計暨普查司

司長 蔡美莉

(是項刊登費用為MOP 2,986.00)

按照一九九八年八月十三日經濟協調政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查司人員編制資訊人員組別特別制度職程第一職階高級資訊技術顧問一缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為本司人員編制的工作人員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的本司人員編制首席高級資訊技術員均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

a) 身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關的個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交到宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七字樓統計暨普查司行政暨財政處。

4. Conteúdo funcional

Cabe ao técnico superior de informática assessor assistir a chefia e direcção nas acções de planeamento e na elaboração de planos de informatização dos serviços; conceber e coordenar a implementação de sistemas informáticos; exercer funções de auditoria e consultadoria informáticas; definir metodologias e propor normas e procedimentos, tendo em vista a informatização dos serviços; efectuar estudos de avaliação de equipamentos, suportes lógicos, técnicas de teleprocessamento, privacidade e segurança de informação; definir e enquadrar acções de formação técnico-profissionais necessárias à implementação dos sistemas informáticos.

5. Vencimento

O técnico superior de informática assessor, 1.º escalão, vence pelo índice 600 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Lok Kit Sim, subdirectora.

Vogais efectivos: Tam Io Tim, chefe de divisão; e

Cheong Man Mak, chefe de divisão.

Vogais suplentes: Chiu Pat Wan, chefe de divisão; e

Tam Chun Kit, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 14 de Agosto de 1998. — A Directora dos Serviços, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 3 082,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de um lugar de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de regime especial, do grupo de interpretação e tradução do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento da vaga posta a concurso.

4. 工作性質

高級資訊技術顧問負責協助主管和領導層的策劃工作，以及擬定本司的電腦化計劃，構思及協調推行電腦化系統，執行資訊上的顧問工作，在顧及本司電腦化進程下，界定方法以及建議規則和處理程序，對設備的評估作研究、後勤支援、遙距處理技巧、資料保密和安全，界定推行電腦化系統所需要的技術及專業培訓。

5. 薪俸

第一職階高級資訊技術顧問薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附件表三薪俸索引表所載的600點。

6. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：副司長 陸潔嫻

正選委員：處長 譚耀添

處長 長雯麥

候補委員：處長 趙丕還

處長 譚振傑

一九九八年八月十四日於澳門統計暨普查司

司長 蔡美莉

(是項刊登費用為MOP 3,082.00)

按照一九九八年八月十三日經濟協調政務司的批示，以及根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查司人員編制傳譯及翻譯人員組別特別制度職程第一職階一等翻譯員一缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為本司人員編制的工作人員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os intérpretes-tradutores de 2.^a classe do quadro de pessoal da DSEC, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, edifício Dynasty Plaza, 17.º andar.

4. Conteúdo funcional

Ao intérprete-tradutor de 1.^a classe cabem funções de tradução de textos escritos de português para chinês e vice-versa, procurando respeitar o conteúdo e a forma literária dos mesmos, de interpretação consecutiva ou simultânea, de intervenções orais de português para chinês e vice-versa, procurando transmitir fielmente o que seja dito pelos intervenientes, de prestação de serviços de peritagem oficial em documentos escritos em chinês e de elaboração de estudos e informações sobre leis, usos e costumes chineses.

5. Vencimento

O intérprete-tradutor de 1.^a classe, 1.º escalão, vence pelo índice 490 da tabela indiciária de vencimentos, anexa ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: João Carlos Yeong, chefe de divisão.

2. 報考條件

2.1. 報考人：

凡符合十二月二十一日第86/89/M號法令第十條第一款所規定的條件的本司人員編制二等翻譯員均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

a) 身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關的個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交到宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七字樓統計暨普查司行政暨財政處。

4. 工作性質

一等翻譯員之工作為：在尊重有關內容及風格下，將葡、中文本對譯，在忠實傳達發言人的信息下進行葡、中語言交替傳譯及同聲傳譯，對中文文件提供官方鑑定，以及編寫有關中國法律及風俗習慣之研究報告。

5. 薪俸

第一職階一等翻譯員薪俸點為附於十二月二十一日第86/89/M號法令之薪俸索引表所載的490點。

6. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 João Carlos Yeong

Vogais efectivos: Tam Io Tim, chefe de divisão; e

Zulmira da Silva Sousa Gomes da Fonseca, técnica superior assessora.

Vogais suplentes: Cheong Man Mak, chefe de divisão; e

Cheng I Wan, chefe de divisão.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 14 de Agosto de 1998. — A Directora dos Serviços, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 3 091,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de dois lugares de assistente de informática principal, 1.º escalão, da carreira de regime especial, do grupo de informática do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os assistentes de informática de 1.ª classe do quadro de pessoal da DSEC, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do

正選委員：處長 譚耀添

高級技術顧問 Zulmira da Silva Sousa Gomes da
Fonseca

候補委員：處長 長雯麥

處長 程綺雲

一九九八年八月十四日於澳門統計暨普查司

司長 蔡美莉

(是項刊登費用為MOP 3,091.00)

按照一九九八年八月十三日經濟協調政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查司人員編制資訊人員組別特別制度職程第一職階首席資訊督導員二缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為本司人員編制的工作人員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期限於所述職位被填補後終止。

2. 報考條件

2.1. 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的本司人員編制一等資訊督導員均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

a) 身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關的個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第

ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, edifício Dynasty Plaza, 17.º andar.

4. Conteúdo funcional

Ao assistente de informática principal cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no conhecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas, exigindo conhecimentos técnicos, teóricos e práticos, obtidos através de habilitação académica e profissional.

5. Vencimento

O assistente de informática principal, 1.º escalão, vence pelo índice 350 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Ieong Meng Chao, chefe de departamento.

Vogais efectivos: Kuong Io Hon, técnico superior de informática de 2.ª classe; e

Lam Pou Cheng, técnica superior de 2.^a classe.

Vogais suplentes: Kuan Chi Keong, técnico de informática de 2.^a classe; e

So Chong Man, técnica de informática de 2.^a classe.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 14 de Agosto de 1998. — A Directora dos Serviços, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 3 003,00)

Faz-se público que, por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica, de 13 de Agosto de 1998, se acha aberto concurso comum, de acesso, documental, condicionado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau (ETAPM), aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, para o preenchimento de onze lugares de agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos.

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, documental, de acesso, condicionado, circunscrito aos trabalhadores do quadro de pessoal da DSEC, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*.

O prazo de validade esgota-se com o preenchimento das vagas postas a concurso.

一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交到宋玉生廣場411-417號「皇朝廣場」十七字樓統計暨普查司行政暨財政處。

4. 工作性質

首席資訊督導員需具理論及實用的技術知識及專業資格，以便在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

5. 薪俸

第一職階首席資訊督導員薪俸點為十二月二十一日第86/89/M號法令附件表三薪俸索引表所載的 350 點。

6. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：廳長 楊名就

正選委員：二等高級資訊技術員 鄭耀漢

二等高級技術員 林葆青

候補委員：二等資訊技術員 關自強

二等資訊技術員 蘇仲文

一九九八年八月十四日於澳門統計暨普查司

司長 蔡美莉

(是項刊登費用為MOP 3,003.00)

按照一九九八年八月十三日經濟協調政務司的批示，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現通過文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考，以填補統計暨普查司人員編制專業技術員職程第一職階特級普查暨調查員十一缺。

1. 方式、期限及有效期

本一般晉升開考以文件審閱、有限制的方式為本司人員編制的工作人員而設。報考申請表應自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計二十天內遞交。

本開考的有效期於所述職位被填補後終止。

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os agentes de censos e inquéritos principais do quadro de pessoal da DSEC, que reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

Os candidatos ficam dispensados da apresentação dos documentos referidos nas alíneas a) e b), desde que os mesmos se encontrem já arquivados nos respectivos processos individuais, devendo, neste caso, ser declarado expressamente tal facto na ficha de inscrição.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do impresso modelo n.º 7, a que se refere o n.º 1 do artigo 52.º do ETAPM, o qual deve ser entregue, até ao termo do prazo fixado e durante as horas normais de expediente, na Divisão Administrativa e Financeira da DSEC, sita na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.ºs 411-417, edifício Dynasty Plaza, 17.º andar.

4. Conteúdo funcional

Ao agente de censos e inquéritos especialista cabem funções de natureza executiva, de aplicação técnica, com base no estabelecimento ou adaptação de métodos e processos, enquadradas em directivas bem definidas.

5. Vencimento

O agente de censos e inquéritos especialista, 1.º escalão, vence pelo índice 305 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

A selecção será efectuada mediante a análise curricular.

7. Legislação aplicável

O presente concurso rege-se pelas normas constantes do ETAPM.

8. Júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Chiu Pat Wan, chefe de divisão.

Vogais efectivos: Mak Hang Chan, técnico superior de 2.ª classe; e

Lam Pou Cheng, técnica superior de 2.ª classe.

2. 報考條件

2.1. 報考人：

凡符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款所規定的條件的本司人員編制首席普查暨調查員均可報考。

2.2. 應遞交的文件：

a) 身份證明文件副本；

b) 有關部門發出的個人紀錄，其內載明曾擔任的職務、現所屬職程和職級、與公職聯繫的性質、在現職級和在公職的年資，以及為開考而遞交的有關的工作評核等；

c) 履歷。

如文件已存檔於有關的個人檔案，報考人則豁免遞交 a) 及 b) 項所指的文件，但須在報名表上明確聲明。

3. 報名方式及地點

報考人須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七，並於指定期限及辦公時間內遞交到宋玉生廣場411-417號“皇朝廣場”十七字樓統計暨普查司行政暨財政處。

4. 工作性質

特級普查暨調查員需在既定的指示下，按其對技術方法及程序的認識，配合、擔任、執行或應用其技術的職務。

5. 薪俸

第一職階特級普查暨調查員薪俸點為十二月二十一日第86/89/M 號法令附件表三薪俸索引表所載的 305 點。

6. 甄選方式

甄選將以履歷分析進行。

7. 適用法例

本開考由《澳門公共行政工作人員通則》規範。

8. 典試委員會

典試委員會由下列成員組成：

主席：處長 趙不還

正選委員：二等高級技術員 麥恒珍

二等高級技術員 林傑青

Vogais suplentes: Kam Lok Nin, técnico de 2.ª classe; e

Lao I Wan, adjunto-técnico principal.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, em Macau, aos 14 de Agosto de 1998. — A Directora dos Serviços, *Choi Mei Lei*, aliás *Fátima Choi*.

(Custo desta publicação \$ 2 951,00)

候補委員：二等技術員 甘樂年

首席技術輔導員 劉綺雲

一九九八年八月十四日於澳門統計暨普查司

司長 蔡美莉

(是項刊登費用為MOP 2,951.00)

SERVIÇOS DE JUSTIÇA

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para admissão de sessenta e cinco estagiários para a carreira de oficial de justiça, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

- 1 Afonso Rodrigues Leão
- 2 Aldina Azinheira Pinheiro Gabriel
- 3 Alexandre Miguel Sanches Cruz Canuto
- 4 Alice Tang
- 5 Ana Chan, aliás Chan Pek San
- 6 Ana Margarida de Moraes Borges
- 7 Anabela Fátima do Nascimento da Luz
- 8 Angélica Vieira da Silva
- 9 Antonieta Glória Sam
- 10 Ao Chi Heng
- 11 Ao Chi Ieong
- 12 Ao I Leng
- 13 Ao Ieong In Son
- 14 Ao Ieong Ngan
- 15 Ao Lek Hang
- 16 Ao Man Kin
- 17 Ao Meng Fok
- 18 Ao Sio Kei
- 19 Au Ieong Weng Si
- 20 Au Im Mui
- 21 Au Man Meng
- 22 Au Man Vai
- 23 Au Soi Wa, aliás João Roberto Au
- 24 Carolina Luisa do Rosário
- 25 Catarina Lau
- 26 Cham Cheng
- 27 Chan Chao Tong
- 28 Chan Cheng Ching
- 29 Chan Cheok Teng
- 30 Chan Chi Hou
- 31 Chan Chi Ieng
- 32 Chan Ching Yee
- 33 Chan Chio Wan
- 34 Chan Choi Chan
- 35 Chan Choi Iu
- 36 Chan Choi Leng
- 37 Chan Chon Nga
- 38 Chan Chong Peng
- 39 Chan Fong
- 40 Chan Fui

司 法 事 務 司

名 單

經一九九八年七月二十二日第二十九期第二組《政府公報》刊登開考通告，關於招考司法文員職程實習員六十五名之一般入職考試，應考人臨時名單如下：

被接納的應考人：

- 1 Afonso Rodrigues Leão
- 2 Aldina Azinheira Pinheiro Gabriel
- 3 Alexandre Miguel Sanches Cruz Canuto
- 4 鄧韻詩
- 5 陳碧珊
- 6 Ana Margarida de Moraes Borges
- 7 Anabela Fátima do Nascimento da Luz
- 8 Angélica Vieira da Silva
- 9 Antonieta Glória Sam
- 10 區志卿
- 11 Ao Chi Ieong
- 12 歐綺玲
- 13 歐陽彥順
- 14 歐陽顏
- 15 區力行
- 16 歐敏堅
- 17 區銘福
- 18 區兆基
- 19 歐陽詠詩
- 20 歐艷梅
- 21 區萬明
- 22 區文慧
- 23 區瑞華
- 24 Carolina Luisa do Rosário
- 25 Catarina Lau
- 26 覃靜
- 27 陳秋棟
- 28 陳澄清
- 29 陳綽婷
- 30 陳志豪
- 31 陳志瑛
- 32 陳靜儀
- 33 陳肖雲
- 34 陳彩珍
- 35 陳翠儀
- 36 陳彩玲
- 37 陳春雅
- 38 陳仲平
- 39 陳芳
- 40 陳魁

41	Chan Hio Lou	41	陳曉露
42	Chan Hon Wan	42	陳漢雲
43	Chan Im Fei	43	陳蔣斐
44	Chan In I	44	Chan In I
45	Chan In Mui	45	陳艷梅
46	Chan In Peng	46	陳燕平
47	Chan In Wa	47	陳燕華
48	Chan Io Hong	48	陳耀洪
49	Chan Io Man	49	陳耀文
50	Chan Iok Leng	50	陳玉玲
51	Chan Iok Lin	51	陳玉蓮
52	Chan Ion Meng	52	陳潤明
53	Chan Ka Choi	53	陳嘉翠
54	Chan Ka Chon, aliás Paulo Chan	54	陳嘉俊
55	Chan Ka Ian	55	Chan Ka Ian
56	Chan Ka Lin	56	陳嘉蓮
57	Chan Ka Man	57	陳嘉敏
58	Chan Ka Weng, aliás César Chan	58	陳家榮
59	Chan Ka Yee	59	陳嘉儀
60	Chan Kai Chou	60	陳繼祖
61	Chan Kai Nim	61	陳繼念
62	Chan Kam On	62	陳錦安
63	Chan Kei Wa	63	陳琦華
64	Chan Keng Pan	64	陳競斌
65	Chan Kin Nang	65	陳健能
66	Chan Kong Fan	66	陳江帆
67	Chan Kuai On	67	陳桂安
68	Chan Kun Hou	68	陳冠豪
69	Chan Kuok Leong	69	陳國亮
70	Chan Lai Man	70	陳麗雯
71	Chan Lai Meng	71	陳麗明
72	Chan Lai Seong	72	陳麗嫦
73	Chan Lap Sun	73	陳立璇
74	Chan Man Teng (BIN 25116051)	74	陳敏婷 (BIN 25116051)
75	Chan Man Teng (BIR 7/396489/2)	75	陳文定 (BIR 7/396489/2)
76	Chan Mei Heong	76	陳美香
77	Chan Mei Kiu	77	陳美嬌
78	Chan Mei Lin (BIR 5/136665/6)	78	陳美蓮 (BIR 5/136665/6)
79	Chan Mei Lin (BIR 7/378668/3)	79	陳美蓮 (BIR 7/378668/3)
80	Chan Mei Ngan	80	陳美顏
81	Chan Mei Oi	81	陳美愛
82	Chan Mei San	82	陳美珊
83	Chan Meng Wai	83	陳明惠
84	Chan Meng Wai, aliás Chin Main Wei	84	陳明偉
85	Chan Mio Cheng	85	陳妙貞
86	Chan Mio Ha	86	陳妙霞
87	Chan Mio In	87	陳妙燕
88	Chan Mui	88	陳梅
89	Chan Nam Ip	89	陳南業
90	Chan Ngan I	90	陳雁儀
91	Chan Oi Kuan	91	Chan Oi Kuan
92	Chan Pek Ho	92	陳碧荷
93	Chan Peng Kai	93	陳炳佳
94	Chan Pou Chan	94	陳寶珍
95	Chan Pou Pou	95	陳寶寶
96	Chan Pou Wa	96	陳寶華
97	Chan Pui Kuan	97	陳佩君
98	Chan Pui Shan	98	陳佩珊
99	Chan Shuk Wai	99	陳淑慧
100	Chan Sio Ieng	100	陳少英
101	Chan Sio In	101	陳小燕
102	Chan Sio Wai	102	陳少威

103	Chan Soi Heng	103	陳瑞卿
104	Chan Soi Ieng	104	陳瑞英
105	Chan Sok Cheng	105	陳淑貞
106	Chan Sok Wa (BIR 5/120583/9)	106	陳淑華(BIR 5/120583/9)
107	Chan Sok Wa (BIR 5/209233/5)	107	陳淑華(BIR 5/209233/5)
108	Chan Sut Mui	108	陳雪梅
109	Chan Tat Pui	109	陳達培
110	Chan Tim Leng	110	陳添玲
111	Chan Un Man	111	陳遠問
112	Chan Vai Tim	112	陳偉添
113	Chan Veng Tat	113	陳永達
114	Chan Wa Kei	114	陳華祺
115	Chan Wai Fong (BIR 1/309679/7)	115	陳慧芳 (BIR 1/309679/7)
116	Chan Wai Fong (BIR 7/445985/0)	116	陳衛峰 (BIR 7/445985/0)
117	Chan Wai Hong (BIR 5/082342/6)	117	陳偉雄 (BIR 5/082342/6)
118	Chan Wai Hong (BIR 7/385725/2)	118	陳衛紅 (BIR 7/385725/2)
119	Chan Wai Hong (BIR 7/444254/2)	119	陳偉洪 (BIR 7/444254/2)
120	Chan Wai Keong	120	陳偉強
121	Chan Wai Kio	121	陳慧嬌
122	Chan Wai Seng	122	陳惠醒
123	Chan Wai Yan	123	陳惠茵
124	Chan Weng Chon	124	Chan Weng Chon
125	Chan Weng Fai	125	陳榮輝
126	Chan Weng Kuai	126	陳永達
127	Chan Weng Si	127	陳顯斯
128	Chang Cheok U	128	曾緯余
129	Chang Im Peng	129	曾艷萍
130	Chang Kit Cheng	130	曾潔貞
131	Chang Lai Fan	131	曾麗芬
132	Chang Meng Wai	132	曾明威
133	Chang Pui I	133	Chang Pui I
134	Chang Sio Keong	134	曾鋒強
135	Chang Wai Si	135	曾惠斯
136	Chao Chai Oi	136	周齊愛
137	Chao Chi Keong	137	鄒志強
138	Chao Ieng Lon	138	周應倫
139	Chao Lok Kio	139	周玉橋
140	Chao Ngan Chu	140	周顏珠
141	Chao Sio Iong	141	周兆容
142	Chao Sio Leng	142	周少玲
143	Chao Wai San	143	仇惠珊
144	Chau Cheok Kin	144	周卓堅
145	Chau Iao Leong	145	鄒有良
146	Chau Lok Han	146	Chau Lok Han
147	Chau Ka Man	147	周嘉雯
148	Chau Sou Cheng	148	Chau Sou Cheng
149	Chau Wai I	149	周惠儀
150	Che Chan Hong	150	謝振雄
151	Che Peng Kun	151	謝炳權
152	Che Sio Wang	152	謝兆宏
153	Che Sok I	153	謝淑儀
154	Che Sut Ieng	154	謝雪英
155	Che Wai In	155	謝偉延
156	Che Wang Heng	156	謝宏慶
157	Cheang An In	157	鄭晏然
158	Cheang Cheng Peng	158	鄭晶平
159	Cheang Cheng Son	159	鄭清順
160	Cheang Chong Ngai	160	鄭仲毅
161	Cheang Hao Hong	161	鄭巧紅
162	Cheang Ion Chi	162	鄭潤枝
163	Cheang Kim I	163	鄭劍兒
164	Cheang Kim Keng	164	鄭儉琮

165	Cheang Kin Chong	165	鄭建忠
166	Cheang Kin Mou	166	鄭建武
167	Cheang Kit Ian	167	鄭潔茵
168	Cheang Kit Man	168	鄭傑文
169	Cheang Kok Kam	169	鄭菊金
170	Cheang Kong Son	170	鄭光信
171	Cheang Lap Tong	171	鄭立東
172	Cheang Mei Leng	172	鄭美玲
173	Cheang Seong I	173	Cheang Seong I
174	Cheang Sin Ieng	174	鄭倩影
175	Cheang Sio In	175	鄭小燕
176	Cheang Su Hang	176	鄭樹行
177	Cheang Sut Kun	177	鄭雪娟
178	Cheang Wai I	178	鄭慧兒
179	Chek Ka Lai	179	植嘉麗
180	Cheng Ling Fung	180	鄭靈鳳
181	Cheng Wai Kin	181	鄭偉健
182	Cheok Chi Hang	182	卓志恒
183	Cheok Chi Man	183	卓志文
184	Cheok Ion Cheong	184	卓潤章
185	Cheok Lai Meng	185	卓麗明
186	Cheong Choi San	186	張彩珊
187	Cheong Chong	187	章中
188	Cheong Chou Wai	188	蔣祖威
189	Cheong Fong Kei	189	張鳳琪
190	Cheong Hou Ha	190	張好霞
191	Cheong I Wan	191	張綺雲
192	Cheong Iam Meng	192	張欽明
193	Cheong Ieng Ngai	193	張英毅
194	Cheong Iok Chu	194	蔣玉珠
195	Cheong Iok Mui	195	張玉梅
196	Cheong Iok Peng	196	張玉萍
197	Cheong Iong Fung	197	張潤歡
198	Cheong Kuai Chun	198	張貴泉
199	Cheong Lai Ha	199	張麗霞
200	Cheong Lai Leng	200	張麗玲
201	Cheong Pui Kei	201	張棋琪
202	Cheong Pui Kuan	202	張佩群
203	Cheong Sao Hong	203	張秀紅
204	Cheong Sio Kuan	204	張少均
205	Cheong Sou Kam	205	張素琴
206	Cheong Tou Fan	206	張杜凡
207	Cheong Tou Ian	207	Cheong Tou Ian
208	Cheong Un Ieng	208	張婉英
209	Cheong Wai San	209	張慧珊
210	Cheong Wai Sim	210	張惠嫻
211	Cheong Weng I	211	張榮異
212	Cheryl Fernanda Thereza Rocha	212	Cheryl Fernanda Thereza Rocha
213	Cheung Hon Va	213	張漢華
214	Cheung King Chi	214	張敬慈
215	Cheung Mei San	215	張美珊
216	Cheung Pui Si	216	張佩思
217	Chiang Chan Kuong	217	鄭燦光
218	Chiang Ieng Nam	218	鄭燕南
219	Chiang Iok In	219	鄭玉賢
220	Chiang Kam Keng	220	鄭金琮
221	Chiang Man Meng, aliás Tay Bon Beng, Aliás Maung Win Swe	221	鄭文明
222	Chiang Sou Yan, aliás Inês Chiang	222	鄭素茵
223	Chim Heng Sam	223	詹慶心
224	Chin Iok Lon	224	錢玉麟
225	Chio Chi Leong	225	趙子良

226	Chio Im Fong	226	趙艷芳
227	Chio Iok Ha	227	趙玉霞
228	Chio Meng	228	趙明
229	Chio Sok Wai	229	趙叔維
230	Chio Song Cheong	230	趙崇章
231	Chio Wai Ieng	231	趙慧英
232	Chiu Chak Ian, aliás Eduardo Chiu	232	趙澤恩
233	Chiu Ka Chon	233	趙家俊
234	Chiu Man Kin	234	趙敏堅
235	Chiu Pou Meng	235	趙寶明
236	Chiu Pou Shan Beranda	236	趙寶珊
237	Cho Kin Cheong	237	左健翔
238	Choi Chan kao	238	蔡振球
239	Choi Chan Pong	239	蔡振邦
240	Choi Chi Kit	240	蔡紫潔
241	Choi Chi Wong	241	蔡子旺
242	Choi Choi I	242	蔡翠怡
243	Choi Chon Weng	243	Choi Chon Weng
244	Choi Chun Man	244	蔡展文
245	Choi In Mei	245	蔡燕媚
246	Choi Io Hong	246	徐曉紅
247	Choi Iu Nam	247	崔耀南
248	Choi Kam Ha	248	蔡錦霞
249	Choi Kuan Wa	249	蔡君華
250	Choi Lai Si	250	徐麗斯
251	Choi Leng	251	崔峻
252	Choi Mei I	252	蔡美儀
253	Choi Pui I	253	徐佩儀
254	Choi Sio Hong	254	徐小紅
255	Choi Sio In	255	蔡小燕
256	Choi Sou Hong	256	蔡素雄
257	Choi Sut Lin	257	徐雪蓮
258	Choi U Iek, aliás Shwe Lu Yee	258	徐如憶
259	Choi Un Man	259	崔苑文
260	Choi Wai Wa	260	徐惠華
261	Chon Chong Cheok	261	秦鍾卓
262	Chong Chan Kei	262	鍾振基
263	Chong Chi Keong	263	鍾志強
264	Chong Chi Weng	264	鍾志榮
265	Chong Choi I	265	鍾彩儀
266	Chong Ho I	266	鍾可兒
267	Chong Hoi Chan	267	庄海燦
268	Chong Kuai Han	268	鍾桂嫻
269	Chong Lai Fong	269	莊麗芳
270	Chong Man Leng	270	鍾敏玲
271	Chong Mei I	271	鍾美儀
272	Chong Sio Han	272	鍾少嫻
273	Chong Tou Chi	273	鍾桃枝
274	Chong Veng Seng	274	莊永成
275	Chong Weng Kuong	275	鍾榮光
276	Chor Kit Shing	276	左傑成
277	Chou Chi Leong	277	曹治良
278	Chou Sio Keong	278	曹紹強
279	Chow Kar Yee	279	周嘉儀
280	Choy Hou Meng	280	蔡浩明
281	Chu Iek Chong	281	朱奕聰
282	Chu Keng Kuan	282	朱景堃
283	Chu Kuok Fong	283	朱國鋒
284	Chu Pek San	284	朱碧珊
285	Chu Pek Tan	285	朱碧丹
286	Chu Pui Mei	286	朱佩美
287	Chu Pui Si	287	朱佩詩

288	Chu San	288	朱晨
289	Chu Vai Lin	289	朱惠蓮
290	Chun Wai Lau	290	鎮威劉
291	Claudia Cheung	291	Claudia Cheung
292	Cou Iun Ha	292	高婉霞
293	Eduardo Leong da Silva Fazenda	293	Eduardo Leong da Silva Fazenda
294	Elisa Trindade Carlos	294	Elisa Trindade Carlos
295	Ernesto Inácio Guedes Pinto	295	Ernesto Inácio Guedes Pinto
296	Eurico Lam	296	Eurico Lam
297	Fan Iek Man	297	范益民
298	Fan Io Fo	298	范耀科
299	Fan Weng San	299	范永新
300	Fok Chong Kai	300	霍仲佳
301	Fok Kuan Ieng	301	霍群英
302	Fok Lai Meng	302	霍麗明
303	Fok Mei Yee	303	霍美儀
304	Fong Chai Chu	304	馮齊珠
305	Fong Chi Hung	305	方志雄
306	Fong Choi Wa	306	方翠華
307	Fong Fun I	307	馮歡儀
308	Fong Ka Leong	308	馮家亮
309	Fong Kai On	309	馮啓安
310	Fong Kam Leng	310	方金玲
311	Fong Kit Sam	311	馮潔芯
312	Fong Kuan Tai	312	馮群娣
313	Fong Lai Shan	313	方麗珊
314	Fong Mei Ian	314	馮美恩
315	Fong Mei Leng	315	馮美玲
316	Fong Pang	316	馮鵬
317	Fong Peng Weng	317	方炳榮
318	Fong Pou Lai	318	馮寶麗
319	Fong Pou San	319	馮寶珊
320	Fong Pui Fan	320	方佩芬
321	Fong San Wu, aliás Ester Fong	321	馮珊瑚
322	Fong Sao Lin	322	馮秀蓮
323	Fong Sio Peng	323	馮小萍
324	Fong Wai Fong (BIN 25089755)	324	馮慧芳 (BIN 25089755)
325	Fong Wai Fong (BIN 25120592)	325	馮惠芳 (BIN 25120592)
326	Francisca Kam, aliás Kam Siu Meng	326	甘小明
327	Fu Sio In	327	傅小燕
328	Fung Kam Meng	328	馮錦明
329	Fung Mei Ling	329	馮美玲
330	Fung Siu Ling de Jesus	330	馮小菱
331	Fung Wing Sze	331	馮詠詩
332	Geraldina da Graça Cardoso Novo	332	Geraldina da Graça Cardoso Novo
333	Ha Sao Kun	333	夏秀絹
334	Ha Sao Meng	334	夏秀明
335	Hao Wai Long	335	侯偉龍
336	Hau Koc In	336	侯國賢
337	Heong Kei Lin	337	香基蓮
338	Ho Chan U	338	何振宇
339	Ho Cheng Man	339	何靜雯
340	Ho Chi Man	340	何志文
341	Ho Chi Meng (BIN 25097179)	341	何志明 (BIN 25097179)
342	Ho Choi Han	342	何翠嫻
343	Ho Chong I	343	何聰怡
344	Ho Fai In	344	何暉妍
345	Ho Fong Wan	345	何鳳環
346	Ho Heng I	346	何慶誼
347	Ho Hoi Ian	347	何凱欣
348	Ho I Mei	348	何綺薇
349	Ho Iok Kun	349	何玉娟

350 Ho Lok Mui
351 Ho Ip Hoi
352 Ho Ka Weng
353 Ho Kim Man
354 Ho Kin Man
355 Ho Lai Lai
356 Ho Lai Seong
357 Ho Man Kin
358 Ho Man Noi
359 Ho Mei I
360 Ho Mei Pou
361 Ho Meng Tat
362 Ho Nga Sut
363 Ho Nga Sze
364 Ho Sao Chan
365 Ho Sao Leng
366 Ho Sio Kuok
367 Ho Sio Lon
368 Ho Sok I
369 Ho Sou Chan
370 Ho Tak Chun
371 Ho Tat Hang
372 Ho Tsz Yan
373 Ho Tze Cheong
374 Ho Wai Man
375 Ho Weng Kong
376 Ho Weng Wai
377 Hoi Iek Kuan
378 Hoi Iok Kuong
379 Hoi Iong Fun
380 Hoi Ka Iok
381 Hoi Lai Fong
382 Hoi Peng Lam
383 Hoi Wai Ha
384 Hoi Weng Lok
385 Hoi Weng Weng
386 Hong Lai I
387 Hong Ngai
388 Hong Tak Tin
389 Hor Siu Ha
390 Hui Yun Teng
391 Hung Siu Yin
392 Hung Ying Kwan Pamela
393 Ian Ka Neng
394 Ian Sio Ha
395 Iao Chon Im
396 Iao Hio Ieng
397 Iao Hio Pan, aliás Anna Yu
398 Iau Man Kit
399 Iec Ka Chon
400 Ieong Chi Weng
401 Ieong Heng Long
402 Ieong Hou In
403 Ieong Ieok Peng
404 Ieong Io Chi
405 Ieong Iok U
406 Ieong Kam In
407 Ieong Kam Weng
408 Ieong Kok In
409 Ieong Lao
410 Ieong Mei Pou
411 Ieong Oi Chu

350 何玉梅
351 何業開
352 何家榮
353 何儉文
354 Ho Kin Man
355 何麗麗
356 何麗嫦
357 何文健
358 何文女
359 何美儀
360 何美寶
361 何明達
362 何雅雪
363 何雅詩
364 何秀珍
365 何秀玲
366 何紹國
367 何兆麟
368 何淑儀
369 何素珍
370 何德泉
371 何達恒
372 何紫茵
373 何子昌
374 何慧雯
375 何永剛
376 何永慧
377 許憐群
378 許育光
379 許容歡
380 許加昱
381 許麗芳
382 許炳林
383 許惠霞
384 許永樂
385 許永榮
386 孔麗儀
387 洪毅
388 孔德鈿
389 賀瑞霞
390 許婉婷
391 洪少燕
392 洪盈君
393 Ian Ka Neng
394 甄小霞
395 丘春艷
396 尤曉瑩
397 尤曉斌
398 游文傑
399 易家俊
400 楊志榮
401 楊慶龍
402 楊浩然
403 楊若萍
404 楊耀芝
405 楊旭宇
406 楊金燕
407 楊金榮
408 楊國燕
409 楊柳
410 楊美寶
411 楊愛珠

412 Ieong Pou I
413 Ieong Pui Man
414 Ieong Sao I
415 Ieong Sio Fan
416 Ieong Veng Kin
417 Ieong Wai Fong
418 Ieong Weng Kin
419 Ieong Weng Kun
420 Im Chi Leong
421 Im Sok Fan
422 Io I Pang
423 Io Man Kei
424 Io U Loi
425 Ioi Chan Lei
426 Iong Ka Ying
427 Iong Kuok Kin
428 Ip Chi Chong
429 Ip Fok Keong
430 Ip Ho Ian
431 Ip Kuok Fai
432 Ip Sai Cheong
433 Ip soi Leng
434 Ip Sut Fan
435 Ip Vai San
436 Ip Veng Chi
437 Ip Wai Leong
438 Irene Bañares
439 Isabel Cláudio Luís
440 Isabel Maria de Figueiredo Duarte da Rosa Duque
441 Iu Chon Kit
442 Iu Teng Kit
443 Iu Wai Sam
444 Iun Chi Kin
445 Iun Chi Ying
446 Joaquim Nunes de Oliveira
447 José António Eulógio dos Remédios
448 Kam Wa
449 Kam Weng Neng
450 Kan Man Nang
451 Kao I Wai
452 Keong Keng U
453 Kok Pui San
454 Kong Chio Iok
455 Kong I Na
456 Kong Io Wa
457 Kong Kin Man
458 Kong Pui I, aliás Ganh Phui Yi
459 Kong Pui Leng
460 Kong San
461 Kong Sio In
462 Kou Ha
463 Kou Kong Veng
464 Kou Kuok Leong
465 Kou Mei Hou
466 Kou Pou Chi
467 Kou Sai Weng
468 Ku Chi Kun
469 Ku Ka Koi
470 Ku Ka Lon
471 Ku Lai Ngan
472 Ku Ut Mui
473 Kuan Choi Wa

412 Ieong Pou I
413 楊佩雯
414 楊秀儀
415 楊少芬
416 楊永健
417 楊惠芳
418 楊詠建
419 楊永權
420 嚴子良
421 嚴淑芬
422 姚如鵬
423 姚文琦
424 姚如蕾
425 銳燦李
426 翁家瑩
427 容國健
428 葉智聰
429 葉福強
430 葉可茵
431 葉國輝
432 葉世昌
433 葉穗玲
434 葉雪芬
435 葉慧嫻
436 Ip Veng Chi
437 葉偉良
438 Irene Bañares
439 Isabel Cláudio Luís
440 Isabel Maria de Figueiredo Duarte da Rosa Duque
441 Iu Chon Kit
442 余庭傑
443 余慧心
444 阮志堅
445 阮志瑛
446 Joaquim Nunes de Oliveira
447 José António Eulógio dos Remédios
448 甘華
449 甘永寧
450 簡万寧
451 裘綺惠
452 姜敬與
453 郭佩珊
454 江超育
455 江綺娜
456 江耀華
457 江建文
458 江佩儀
459 龔佩玲
460 江珊
461 鄺小燕
462 高霞
463 高光榮
464 高國樑
465 高美好
466 高寶芝
467 高世榮
468 古志娟
469 顧家駒
470 古嘉倫
471 古麗顏
472 古月梅
473 關翠華

474	Kuan Kin Sang	474	關健生
475	Kuan Man I, aliás Kuan Wai I	475	關敏儀
476	Kun Ngai Man	476	官毅敏
477	Kuok Chi Leong	477	郭志亮
478	Kuok Iok Leng	478	郭玉玲
479	Kuok Pek Chan	479	郭碧珍
480	Kuok Sok Man	480	郭淑敏
481	Kuok Tak Meng, aliás Quach Tech Meng	481	郭德明
482	Kuok Wai Si	482	郭慧詩
483	Kuong Sek Cheng	483	鄺錫青
484	Kwan Nga Kin	484	Kwan Nga Kin
485	Kwok Wai Kei	485	郭韋琪
486	Kwong Kam Hing	486	鄺錦興
487	Lai Bic Har	487	黎碧霞
488	Lai Cheng I	488	黎靜宜
489	Lai Chi Hou	489	黎志濠
490	Lai Hoi Lon	490	黎海麟
491	Lai Ian	491	黎茵
492	Lai Ieng Kit, aliás Sérgio dos Santos Lai	492	Lai Ieng Kit, aliás Sérgio dos Santos Lai
493	Lai Ieng Long	493	黎英龍
494	Lai Im Peng	494	黎艷萍
495	Lai Io Meng	495	賴耀明
496	Lai Ka Hong	496	黎嘉紅
497	Lai Kin Hong	497	賴建雄
498	Lai Kin Kan	498	Lai Kin Kan
499	Lai Kin Wa	499	黎健華
500	Lai Kit San, aliás Li Jieshen	500	黎結珊
501	Lai Man Chi, Candy	501	黎敏知
502	Lai Man Vai	502	賴文威
503	Lai Mei Chu	503	黎媚珠
504	Lai Mei Va	504	黎美華
505	Lai Ngan In	505	賴銀燕
506	Lai Si Man	506	黎施敏
507	Lai Suk Bik	507	黎淑碧
508	Lai Veng Ha	508	黎詠霞
509	Lam Chi Hou	509	林志濠
510	Lam Chi Pio	510	林智彪
511	Lam Chio San	511	林翠珊
512	Lam Choi U	512	林翠茹
513	Lam Chon Kit	513	林俊杰
514	Lam Fong I	514	林鳳儀
515	Lam Fong Peng	515	林鳳屏
516	Lam Hao Peng	516	林巧萍
517	Lam Hoi Ian (BIR 5/095429/6)	517	林凱欣 (BIR 5/095429/6)
518	Lam Hoi Ian (BIR 5/112379/2)	518	林凱欣 (BIR 5/112379/2)
519	Lam Hou Fai	519	林浩輝
520	Lam Ian Leng	520	林茵玲
521	Lam Ieng Ha	521	藍英霞
522	Lam Im Fong	522	林艷芳
523	Lam Ioi Tun	523	林銳端
524	Lam Iok Tou	524	林玉桃
525	Lam Ka Chun	525	林家全
526	Lam Ka Wai	526	林嘉慧
527	Lam Kam Fong	527	林金鳳
528	Lam Kiang Chun	528	林鏡全
529	Lam Kin Hong	529	林健雄
530	Lam Kin San	530	林建新
531	Lam Kit U (BIN 251022374)	531	林潔如 (BIN 251022374)
532	Lam Kong Chiu	532	林光照
533	Lam Kuok Leong	533	林國良
534	Lam Lai Na	534	林麗娜
535	Lam Lai Pou Ferreira, aliás Josefina Lam Ferreira	535	Lam Lai Pou Ferreira, aliás Josefina Lam Ferreira

536 Lam Man
537 Lam Man Kei (BIR 5/092468/7)
538 Lam Man Kei (BIR 5/113325/4)
539 Lam Man Peng
540 Lam Man Un
541 Lam Mei Leng
542 Lam Mong Chi
543 Lam Pak Pun
544 Lam Pak Un
545 Lam Pou Kuan
546 Lam Pui Ieng
547 Lam Pui Si
548 Lam Sao Man
549 Lam Si No
550 Lam Sut Heng
551 Lam Sut Kam
552 Lam Sut Mui
553 Lam Sut Teng
554 Lam Tak Chao
555 Lam Tong Meng
556 Lam U Kit
557 Lam Vai Iam
558 Lam Wai Han
559 Lam Wai Man (BIN 250957759)
560 Lam Wai Meng
561 Lam Wai Teng
562 Lam Weng Lin
563 Lam Wun Fai
564 Lam Yik Kiu
565 Lam Yun King
566 Lao Cheng Sun
567 Lao Chi Hun
568 Lao Chin Tim
569 Lao Hio Fong
570 Lao Im Tong
571 Lao Io Chong
572 Lao Lok Chu
573 Lao Lok Man
574 Lao Lok Wun
575 Lao Kam Fat
576 Lao Kin Wa
577 Lao Man Fai
578 Lao Man Wai
579 Lao Nga San
580 Lao Ngan Chi
581 Lao Ngon Sai
582 Lao Si Lei
583 Lao Sio Chu
584 Lao Sio Fun
585 Lao Sou Cheng
586 Lao Sou Mui
587 Lao Ut Nun
588 Lao Wai Man
589 Lao Weng Kim
590 Lao Weng Leng
591 Lau Chi Hang
592 Lau Kam Iung
593 Lau Kar Kwong
594 Lau Mei Sze
595 Lau Wai Kin
596 Lau Weng Han
597 Lee Chun Kuen, aliás Lei Kio Chon

536 Lam Man
537 林敏祺 (BIR 5/092468/7)
538 林文姬 (BIR 5/113325/4)
539 林文兵
540 林文遠
541 Lam Mei Leng
542 Lam Mong Chi
543 林柏盤
544 林柏源
545 林寶君
546 林培英
547 林佩斯
548 林秀敏
549 林思娜
550 藍雪卿
551 林雪金
552 林雪梅
553 林雪婷
554 林德籌
555 林東明
556 林宇杰
557 林煒任
558 林慧嫻
559 林惠敏 (BIN 250957759)
560 林惠明
561 林慧婷
562 林永連
563 林煥輝
564 林奕翹
565 林潤莖
566 劉清旋
567 劉志煊
568 劉展添
569 柳曉峰
570 劉艷彤
571 劉耀宗
572 劉玉珠
573 Lao Lok Man
574 劉玉媛
575 劉金發
576 劉建華
577 劉文輝
578 劉文偉
579 劉雅珊
580 劉銀枝
581 Lao Ngon Sai
582 劉施莉
583 劉小珠
584 劉笑歡
585 劉素貞
586 劉素梅
587 劉月暖
588 劉慧敏
589 劉永儉
590 劉穎靈
591 劉志恒
592 劉金容
593 劉家光
594 劉美詩
595 劉偉健
596 劉穎嫻
597 李鎮權

598 Lee Hon Kit
599 Lee In Tai
600 Lee Kam Chun
601 Lee Kam Yeng
602 Lee Koon Yeung
603 Lee Lek San
604 Lee Mun Tim
605 Lee Sok Man
606 Lee Su Cheng
607 Lee Veng In
608 Lei Chai Si
609 Lei Chan Cheong
610 Lei Cheng
611 Lei Chi Keong
612 Lei Chi Nang
613 Lei Choi Chu
614 Lei Fong I
615 Lei Fong Iu
616 Lei Hong Ieng
617 Lei Ian Nei
618 Lei Ieng Mui
619 Lei In Heng
620 Lei In Peng
621 Lei Iut Mui
622 Lei Ka Fai
623 Lei Ka Heng
624 Lei Ka Ian
625 Lei Ka Yan
626 Lei Kam Chi
627 Lei Keng Fong
628 Lei Kin Keong
629 Lei Kin Kuok
630 Lei Kin Man
631 Lei Kin Tong, aliás Li Jiang Tang
632 Lei Kit Ian
633 Lei Kit Ieng
634 Lei Kit U
635 Lei Kuan Hong
636 Lei Kuok Fai
637 Lei Kuok Kit
638 Lei Kuong Wa
639 Lei Man Kei
640 Lei Man Wai, aliás Cecília Lei
641 Lei Meng Fai
642 Lei Nong Cheng
643 Lei Pak Kun
644 Lei Peng Fai
645 Lei Pou San
646 Lei Sai Man
647 Lei Sai Meng
648 Lei Sao Wai
649 Lei Seng Kei
650 Lei Sio Ha
651 Lei Sio Pek
652 Lei Sio Peng
653 Lei Sou Wai
654 Lei Sum Yin
655 Lei Tak Hou
656 Lei Tak Long
657 Lei U Hang, aliás Li Yuxing
658 Lei Un
659 Lei Veng Si
660 Lei Vun Ieng

598 李漢傑
599 Lee In Tai
600 李金全
601 Lee Kam Yeng
602 李冠揚
603 李力申
604 李滿添
605 李淑敏
606 李樹正
607 李詠賢
608 李濟時
609 李振祥
610 李靜
611 李志強
612 李智能
613 李翠珠
614 李鳳儀
615 李鳳如
616 李紅英
617 李甄妮
618 李影梅
619 李燕卿
620 李燕萍
621 李月梅
622 李嘉輝
623 李嘉卿
624 Lei Ka Ian
625 李嘉恩
626 李錦芝
627 李勁鋒
628 Lei Kin Keong
629 李健國
630 李健文
631 李健堂
632 李潔茵
633 李潔瑩
634 李潔如
635 李君雄
636 李國輝
637 李國傑
638 李光華
639 李文基
640 李敏慧
641 李明輝
642 李濃貞
643 李柏權
644 李炳輝
645 李寶珊
646 李世文
647 李世明
648 李秀慧
649 李勝旗
650 李少霞
651 李少碧
652 李少平
653 李素慧
654 李心妍
655 李德豪
656 李德瓏
657 李宇行
658 李原
659 李穎思
660 李煥英

661	Lei Wa Keong	661	李華強
662	Lei Wai Fong	662	李惠芳
663	Lei Wai Hong	663	李偉康
664	Lei Wai I	664	李惠儀
665	Lei Wai Seng, aliás Hoi Wai Seng	665	李偉勝
666	Lei Wai U	666	李惠茹
667	Lei Weng Chun	667	李永專
668	Leng Sin Fan	668	凌倩芬
669	Leong Chak Man	669	梁澤文
670	Leong Chan Fong	670	梁振風
671	Leong Chi Kit	671	梁智傑
672	Leong Chi Kong (BIR 7/363537/7)	672	梁智剛 (BIR 7/363537/7)
673	Leong Chi Meng	673	梁志明
674	Leong Chin Hong	674	梁展鴻
675	Leong Choi Man	675	梁翠雯
676	Leong Chong In	676	梁仲然
677	Leong Fong Meng	677	梁鳳明
678	Leong Fu Fai, aliás Leong Chan Meng	678	梁赴輝
679	Leong Hang Ip	679	梁恆業
680	Leong Hoi Leng	680	梁凱玲
681	Leong Hon	681	梁瀚
682	Leong I Man	682	梁綺雯
683	Leong Ian	683	梁欣
684	Leong In Chong	684	梁衍莊
685	Leong Io Kuong	685	梁耀光
686	Leong Ka Kei (BIN 25075306)	686	梁家麒 (BIN 25075306)
687	Leong Ka Kei (BIR 5/098787/4)	687	梁家祺 (BIR 5/098787/4)
688	Leong Ka Po	688	梁家寶
689	Leong Ka Vai	689	梁家慧
690	Leong Ka Vun	690	梁嘉媛
691	Leong Kam Chio	691	梁錦超
692	Leong Kam Chu	692	Leong Kam Chu
693	Leong Kam Fai	693	梁錦輝
694	Leong Kam Fan	694	梁錦芬
695	Leong Kam Wo	695	梁錦和
696	Leong Kan Fun	696	梁勤富
697	Leong Kek Tou	697	梁激濤
698	Leong Keng In	698	梁琮燕
699	Leong Kim Man	699	梁劍文
700	Leong Kin Ip	700	梁健業
701	Leong Kin Kuan	701	梁健坤
702	Leong Kit Hong	702	梁潔紅
703	Leong Kit Meng (BIR 7/384280/9)	703	梁潔明 (BIR 7/384280/9)
704	Leong Kit Meng (BIR 7/387788/8)	704	梁杰明 (BIR 7/387788/8)
705	Leong Kuai Tong	705	梁貴棠
706	Leong Kuan Cheng	706	梁群靜
707	Leong Kuan Ieng	707	梁群英
708	Leong Kun Cheok	708	梁觀卓
709	Leong Kuong Un	709	梁廣源
710	Leong Lai Heong	710	梁麗香
711	Leong Lai Kam	711	梁麗琴
712	Leong Mei I	712	梁美怡
713	Leong Mei Leng (BIN 25109266)	713	梁美玲 (BIN 25109266)
714	Leong Mei Yun	714	梁美茵
715	Leong Pui Ian	715	梁佩欣
716	Leong Pui Keng	716	梁佩琮
717	Leong Pui Peng	717	梁佩冰
718	Leong Sao Kun	718	梁秀娟
719	Leong Sek In	719	梁錫延
720	Leong Sio In	720	梁少燕
721	Leong Sio Long	721	梁嘯龍
722	Leong Sio Wa	722	梁少華

723	Leong Sok Fong	723	梁淑芳
724	Leong Sok I	724	梁淑儀
725	Leong Sok Lan	725	梁淑蘭
726	Leong Sok Leng	726	梁淑玲
727	Leong Sou Ha	727	梁素霞
728	Leong Ut Mei	728	梁月媚
729	Leong Ut Sio	729	梁月韶
730	Leong Wai Hong (BIR 5/138712/4)	730	梁慧紅 (BIR 5/138712/4)
731	Leong Wai Hong (BIR 7/335179/3)	731	梁衛洪 (BIR 7/335179/3)
732	Leong Wan Fun	732	梁韻歡
733	Leong Weng Mun	733	梁永滿
734	Leun Ka I, aliás Olivia Leung	734	梁嘉儀
735	Leung Koon Mui	735	梁觀妹
736	Leung Lai Seong	736	梁麗嫦
737	Leung Miu Yi	737	梁妙儀
738	Leung Sek Man	738	梁錫文
739	Leung Vai Si	739	梁偉思
740	Leung Wai Hong	740	梁慧紅
741	Lew Lap Pong	741	廖立邦
742	Li Wen Feng	742	李文峰
743	Lin Hio Weng	743	練曉穎
744	Lio Chi Chong	744	廖志聰
745	Lio Hong Tan	745	廖紅丹
746	Lio Kam Lin	746	廖金蓮
747	Lio Pek Hong	747	廖碧紅
748	Lio Tak Sheung, aliás Catherine Lio	748	廖德嫦
749	Liu Chi Meng	749	廖志明
750	Liu Sok In	750	廖淑燕
751	Lo Chi Fai	751	羅志輝
752	Lo In Peng	752	羅燕萍
753	Lo Iok Kuan	753	羅玉昆
754	Lo Kwok Wai	754	盧國偉
755	Lo Man Tin	755	羅文天
756	Lo Nga Ian	756	羅雅欣
757	Lo Pui Hong	757	勞佩虹
758	Lo Pui Man	758	羅佩雯
759	Lo Pui Wa	759	勞佩華
760	Lo Sam Iun	760	盧森賢
761	Lo Sek Ieong	761	羅錫養
762	Lo Sio Long	762	羅少龍
763	Lo U Hang	763	羅裕恒
764	Lo Wai Kit	764	羅偉傑
765	Loc Man Ian	765	陸文欣
766	Loi Lai Oi	766	呂麗愛
767	Loi Mei Kun	767	雷美娟
768	Loi Meng Ngai	768	呂銘毅
769	Loi Wai Leong	769	呂偉良
770	Loi Weng Hong	770	雷永康
771	Lok I Pan	771	陸綺彬
772	Lok Kuai Fong	772	陸桂芳
773	Lok Kuai Kuan	773	陸桂群
774	Lok Nam Tak	774	陸南德
775	Lok Sao Lan	775	陸秀蘭
776	Lok Sio Wai	776	陸少慧
777	Lok Soi I	777	陸瑞儀
778	Lok Vai Kun	778	駱偉權
779	Lok Vai Man	779	陸惠文
780	Lok Wa	780	陸華
781	Lou Heong Ieong	781	盧向陽
782	Lou Hon Wai	782	盧漢威
783	Lou I Mei	783	盧綺媚
784	Lou Iu I	784	Lou Iu I

785 Lou Ka Fai
 786 Lou Kam In
 787 Lou Lai Keng
 788 Lou Lai Leng
 789 Lou Sok Ian
 790 Lou Va Kei
 791 Lou Vai Man
 792 Lou Wai Seng
 793 Lou Wan Pan
 794 Lou Wun Keng
 795 Lu Pac Hang
 796 Lucia de Oliveira Lam
 797 Lúcia Leong
 798 Lui Man Vai
 799 Luís Crisóstomo Lopes
 800 Luísa da Conceição Ng
 801 Luk Cheng I, aliás Cecília Luk
 802 Luk Ka Ku
 803 Luk Man Ieng
 804 Lung Man Yin, aliás Cecília Lung
 805 Lung Vai Kong
 806 Ma Hoi Weng
 807 Ma Si Kei, aliás Ana Ma
 808 Ma Tak Kei
 809 Mac Chong Hang
 810 Mak Choi Leng
 811 Mak Im Peng
 812 Mak Pio
 813 Mak Tong Nei
 814 Man Ian Wong Kun
 815 Man Lai Cheng
 816 Manuel Augusto Valente
 817 Manuel Ricardo da Silva
 818 Maria Fátima Ung, aliás Ung Vun Iu
 819 Mio Kueng Iok
 820 Mok Chi Un
 821 Mok Hong Hao
 822 Mok Kuan Fong
 823 Mok Sek Iun
 824 Mok Wan Yin
 825 Mui Wai Kun
 826 Neng Nai Hong
 827 Ng Chak Weng
 828 Ng Chi Kin (BIR 5/099953/1)
 829 Ng Chi Meng
 830 Ng Chi Wai
 831 Ng Chio Chon
 832 Ng Choi I
 833 Ng Chon Kong
 834 Ng Chon Peng
 835 Ng Chong Pan
 836 Ng Fong Lin
 837 Ng Hong Ieng
 838 Ng Hou Kuan
 839 Ng Ian Kit
 840 Ng Iat Fai
 841 Ng In Man
 842 Ng Iok Wa
 843 Ng Ka Lon
 844 Ng Kin Pan
 845 Ng Kuan Io
 846 Ng Man Ling

785 盧家輝
 786 盧金燕
 787 盧麗琼
 788 盧麗玲
 789 盧淑欣
 790 盧華基
 791 盧惠雯
 792 盧偉成
 793 盧運斌
 794 盧媛瓊
 795 Lu Pac Hang
 796 Lucia de Oliveira Lam
 797 Lúcia Leong
 798 呂敏慧
 799 Luís Crisóstomo Lopes
 800 Luísa da Conceição Ng
 801 Luk Cheng I, aliás Cecília Luk
 802 陸家駒
 803 陸敏瑩
 804 龍文燕
 805 Lung Vai Kong
 806 馬海榮
 807 馬思琪
 808 馬德基
 809 麥頌恆
 810 麥翠玲
 811 麥艷冰
 812 麥標
 813 Mak Tong Nei
 814 聞人王冠
 815 文麗菁
 816 Manuel Augusto Valente
 817 Manuel Ricardo da Silva
 818 Maria Fátima Ung, aliás Ung Vun Iu
 819 繆綢鈺
 820 莫志遠
 821 莫紅巧
 822 莫群芳
 823 莫錫炫
 824 莫韻妍
 825 梅惠娟
 826 寧乃康
 827 伍澤榮
 828 吳子健 (BIR 5/099953/1)
 829 吳志明
 830 吳志偉
 831 吳朝春
 832 伍彩儀
 833 吳俊江
 834 吳俊平
 835 吳鍾斌
 836 吳鳳蓮
 837 伍雄英
 838 吳浩昆
 839 伍仁杰
 840 伍日輝
 841 吳燕雯
 842 吳毓華
 843 吳家麟
 844 吳健斌
 845 伍權耀
 846 吳敏玲

847 Ng Mei Ian	847 吳美恩
848 Ng Mei Ngai	848 吳未艾
849 Ng Oi Kuan	849 伍愛群
850 Ng Pak Man	850 吳柏文
851 Ng Peng Man	851 伍冰文
852 Ng Pou Kun	852 Ng Pou Kun
853 Ng Pui San	853 吳佩珊
854 Ng Sio Kei	854 吳少琪
855 Ng Sio Lon	855 吳紹倫
856 Ng Sio Ngan	856 吳小雁
857 Ng Sio Wan	857 吳少環
858 Ng Soi Lan	858 吳瑞蘭
859 Ng Un Wa	859 伍婉華
860 Ng Wai Han	860 吳惠嫻
861 Ng Wai Kao	861 吳偉求
862 Ng Wai Peng (BIR 7/388249/0)	862 吳惠萍 (BIR 7/388249/0)
863 Ng Weng Kin	863 吳永堅
864 Ngai Fok Ieng	864 魏福英
865 Ngai Pek Wan	865 倪碧雲
866 Ngan Hung Man	866 顏洪文
867 Ngan Wai In	867 顏慧燕
868 Pang Chi Fai	868 彭志輝
869 Pang Ian I	869 彭欣怡
870 Pang In Keng	870 彭燕萍
871 Pang Iok Wa	871 彭玉華
872 Pang Kim Chong	872 彭劍忠
873 Pang Kuan Peng	873 彭昆平
874 Pang Man Pan	874 彭敏斌
875 Pang Sin Ian	875 彭羨欣
876 Pang Sin Tai	876 彭倩體
877 Pang Wai Siu	877 Pang Wai Sin
878 Pat Kuong Pio	878 畢廣標
879 Patricia Ao	879 區佩佩
880 Paulo Manuel Silva Madeira de Carvalho	880 Paulo Manuel Silva Madeira de Carvalho
881 Poon Hou Iong	881 潘皓容
882 Pou I Leong	882 梁寶儀
883 Priscilla Gracias Tsang	883 Priscilla Gracias Tsang
884 Pu King Ho	884 潘敬豪
885 Pui I Cheong	885 珮儀張
886 Pui Seng Pio	886 裴承驪
887 Pun An I	887 Pun An I
888 Pun Choi Ieng	888 潘翠櫻
889 Pun Choi Keng	889 潘翠瓊
890 Pun Hang Teng	890 潘幸庭
891 Pun Iok Heng	891 潘玉卿
892 Pun Kit Ieng	892 潘潔瑩
893 Pun Ngai	893 潘毅
894 Pun Pou Iu	894 潘寶儀
895 Pun Seong Nang	895 潘尙能
896 Pun Su Tin	896 潘樹鈿
897 Pun Weng In, aliás Angela Pun	897 潘穎賢
898 Pun Weng Keong	898 潘永強
899 Regina Gageiro Madeira	899 Regina Gageiro Madeira
900 Rogério da Guia de Assis	900 Rogério da Guia de Assis
901 Romeu Cheang	901 Romeu Cheang
902 Rowena Amada Ung	902 Rowena Amada Ung
903 Sam On Kei	903 沈安琪
904 Sandra Fátima Bento	904 Sandra Fátima Bento
905 Sérgio Filipe Manhão Izidro	905 Sérgio Filipe Manhão Izidro
906 Shum Kuok Keong	906 岑國強
907 Si Man Kok	907 史文菊
908 Si Meng San	908 施明新

909	Si Seong Peng	909	史湘萍
910	Si Tai Wai, aliás David Si	910	施大為
911	Si Tou Chao Fong	911	司徒秋芳
912	Si Tou Choi Chu	912	司徒彩珠
913	Si Tou Chun	913	司徒銓
914	Si Tou Wai Kit	914	Si Tou Wai Kit
915	Sieu Mey Lu	915	呂小微
916	Sin Kuai Chan	916	冼貴珍
917	Sin Pak Hin	917	冼柏軒
918	Sio Heng Wa	918	邵慶華
919	Sio Hon Pan	919	邵漢彬
920	Sio Peng Pun	920	Sio Peng Pun
921	Sio Sin Hong	921	蕭倩紅
922	Sio Vai Chan	922	Sio Vai Chan
923	Sit Keng Chio	923	Sit Keng Chio
924	Siu Koon Yu	924	蕭冠宇
925	Siu Man Yi	925	蕭敏儀
926	Siu Wai Seng	926	蕭偉誠
927	So Chou Ian	927	蘇祖恩
928	So Kin Man	928	蘇健民
929	Sou Chi Kuan	929	蘇志群
930	Sou Chi Wa	930	蘇志華
931	Sou Hei Weng	931	蘇喜榮
932	Sou Hio Im	932	蘇曉艷
933	Sou Hoi	933	蘇凱
934	Sou Iao Man, aliás Vital Dias Sou	934	蘇有文
935	Sou Kan Hong	935	蘇揀紅
936	Sou Kin Man	936	蘇健敏
937	Sou Lai Kong	937	蘇麗江
938	Sou Lai Meng	938	蘇禮明
939	Sou Sio Cheong	939	蘇兆祥
940	Sou Sut Ngan	940	蘇雪雁
941	Su Chin Pang	941	舒展鵬
942	Sun Chi Chong	942	孫智聰
943	Sun Kuai Weng	943	孫貴榮
944	Sun Kuan Pok	944	孫君博
945	Sun Kuok Fo	945	孫國科
946	Sun Veng Si	946	孫詠思
947	Susana Elisa dos Santos	947	Susana Elisa dos Santos
948	Tai Chun Seng	948	戴轉盛
949	Tai In Peng	949	戴燕萍
950	Tai Ka Meng	950	戴家明
951	Tai Kam Cheng	951	戴錦清
952	Tai Lai Kun	952	戴麗娟
953	Tai Sio Man	953	戴小敏
954	Tai Weng Sun	954	戴穎旋
955	Tam Cheng Chan	955	譚清珍
956	Tam Chi Keong	956	譚志強
957	Tam Chong Lai Fong	957	譚鍾麗芳
958	Tam Fong Chu	958	譚鳳珠
959	Tam Hoi Iong	959	譚海容
960	Tam Hoi Sai	960	譚海西
961	Tam Kam Leong	961	譚錦良
962	Tam Kuok Weng	962	譚國榮
963	Tam Kwong Chiu	963	談光潮
964	Tam Man Fai	964	譚文輝
965	Tam Si Man	965	Tam Si Man
966	Tam Sui Ki	966	談瑞琪
967	Tam Sui Lim	967	談瑞廉
968	Tam Tak Meng	968	譚德明
969	Tam Vun San	969	譚煥新
970	Tam Wai Man	970	譚慧敏

971	Tang Ching Yi	971	鄧靜儀
972	Tang Choi Kan	972	鄧翠芹
973	Tang Chong Kuok	973	鄧頌國
974	Tang Heng Kin	974	鄧慶堅
975	Tang Im Seong	975	鄧艷霜
976	Tang Lai Chu	976	鄧麗珠
977	Tang Mei I	977	Tang Mei I
978	Tang Pui Lan	978	鄧佩蘭
979	Tang Pui San	979	鄧珮珊
980	Tang Soi Hong	980	鄧小洪
981	Tang Sut Mei	981	鄧雪媚
982	Tang Wai Fong	982	鄧衛芳
983	Teng Si Ian	983	丁思恩
984	Teresa da Silva	984	Teresa da Silva
985	Ting Lai I	985	丁麗儀
986	To Fong Han	986	杜鳳嫻
987	Tong Ho Ian	987	唐可茵
988	Tong Hoi Ian	988	湯凱茵
989	Tong In Leng	989	湯燕玲
990	Tong Iok I	990	唐玉儀
991	Tong Kuong Lan	991	唐光蘭
992	Tong Sai	992	湯茜
993	Tong Wai Ip	993	唐偉業
994	Tong Wai Kuan	994	湯惠均
995	Tong Wai Meng	995	唐偉明
996	Tong Weng Hong	996	Tong Weng Hong
997	Tong Weng San	997	湯永新
998	Tou Chio Lit	998	杜釗烈
999	Tou Sok Han	999	杜淑嫻
1000	U Cheng Kuan	1000	余靜君
1001	U Chi Wai	1001	余志偉
1002	U Chio Pui	1002	余肖蓓
1003	U Kam	1003	余琴
1004	U Kin Wa	1004	余健華
1005	U Man Leng	1005	余敏伶
1006	U Mei Si	1006	余美斯
1007	U Mei Wa	1007	余美華
1008	U Nga Kun	1008	余雅娟
1009	U Pou Chu	1009	余寶珠
1010	U Wai Pan	1010	余偉斌
1011	Un Ka Meng	1011	阮家明
1012	Un Kin Keong	1012	阮建強
1013	Un Man Long	1013	袁文龍
1014	Un Mei Lin	1014	袁美蓮
1015	Un Sok Han	1015	原淑嫻
1016	Un Wan Long	1016	阮雲龍
1017	Ung Chi Keong (BIR 5/085116/1)	1017	吳志強 (BIR 5/085116/1)
1018	Ung Hon Man	1018	吳漢文
1019	Ung Iok I	1019	吳玉儀
1020	Ung Kun Seng	1020	Ung Kun Seng
1021	Ung Sin Han	1021	吳倩嫻
1022	Ung Soi Fong	1022	吳瑞芳
1023	Ung Yin Ling	1023	吳燕玲
1024	Vong Cheok Un	1024	王焯源
1025	Vong Chong	1025	黃忠
1026	Vong I Mui	1026	黃綺梅
1027	Vong Iek Kuan	1027	黃益鈞
1028	Vong Io Chong	1028	黃耀宗
1029	Vong Ion Heng	1029	黃潤興
1030	Vong Ip Keong	1030	黃葉強
1031	Vong Iu Hong	1031	黃耀鴻
1032	Vong Ka Chi	1032	黃家熾

1033 Vong Ka Nun	1033 黃家媛
1034 Vong Kam Hou	1034 黃錦濠
1035 Vong Kam Sang	1035 黃錦生
1036 Vong Kin Hang	1036 黃健衡
1037 Vong Koc Man	1037 王國民
1038 Vong Lai Fan	1038 黃麗芬
1039 Vong Lai I	1039 黃麗儀
1040 Vong Lai Kun	1040 黃麗娟
1041 Vong Lai Peng	1041 黃麗萍
1042 Vong Man Meng	1042 黃敏明
1043 Vong Pou Kei Sales do Rosário	1043 黃寶琪
1044 Vong Pou Meng	1044 黃溥明
1045 Vong Pui Chi	1045 黃貝枝
1046 Vong Sok I	1046 黃淑儀
1047 Vong Vai Cheng	1047 黃惠貞
1048 Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong	1048 Vong Vai Cheong, aliás Francisco Xavier Vong
1049 Vong Van Keong	1049 黃允強
1050 Vu In Ha	1050 胡燕霞
1051 Wai Cho Leong	1051 韋佐良
1052 Wan Iok Ha	1052 溫玉霞
1053 Wan Oi Iok	1053 尹愛玉
1054 Wan Tai Ian	1054 雲大恩
1055 Wan Ut Mui, aliás Woon Ngoot Moy	1055 溫月梅
1056 Wing Man Tang	1056 穎雯鄧
1057 Wong Cheng Po	1057 黃靜波
1058 Wong Chi	1058 黃姿
1059 Wong Chi Fai	1059 黃志輝
1060 Wong Chi Kei	1060 黃志琦
1061 Wong Chi Peng	1061 黃子秉
1062 Wong Choi Lin	1062 黃翠連
1063 Wong Choi Van, aliás Cristina Wong	1063 Wong Choi Van, aliás Cristina Wong
1064 Wong Fu Fong	1064 黃富鳳
1065 Wong Hei Man	1065 Wong Hei Man
1066 Wong Heong Hoi	1066 黃香海
1067 Wong Ho Yan	1067 王可欣
1068 Wong Hoi Ian	1068 黃海昕
1069 Wong Hoi Iong	1069 黃海容
1070 Wong Hoi Keong (BIN 25061004)	1070 黃海強 (BIN 25061004)
1071 Wong Hoi Keong (BIN 250610043)	1071 黃海強 (BIN 250610043)
1072 Wong Hoi Tou	1072 黃海滔
1073 Wong I Wa (BIR 5/063073/0)	1073 黃綺華 (BIR 5/063073/0)
1074 Wong I Wa (BIR 7/385383/0)	1074 黃綺華 (BIR 7/385383/0)
1075 Wong Ieng Fong (BIR 7/324912/0)	1075 黃迎鳳 (BIR 7/324912/0)
1076 Wong Ieng Fong (BIR 7/381726/4)	1076 黃影芳 (BIR 7/381726/4)
1077 Wong Ieng Wa	1077 黃英華
1078 Wong Ieong Chio	1078 黃楊照
1079 Wong Ieong Song	1079 黃楊送
1080 Wong Im Iong	1080 黃艷容
1081 Wong In Chan	1081 黃燕珍
1082 Wong In Chio	1082 黃衍超
1083 Wong In Hong	1083 王燕航
1084 Wong Ioi Seng	1084 Wong Ioi Seng
1085 Wong Iok Fan	1085 黃毓芬
1086 Wong Iok Keng	1086 王玉琮
1087 Wong Kai In	1087 黃啓賢
1088 Wong Kam Peng	1088 黃錦屏
1089 Wong Kin Chong	1089 黃健創
1090 Wong Kin Peng, aliás Mg Myintoo Zaw	1090 王建平
1091 Wong Kin Wa	1091 黃健華
1092 Wong Kuan Sio	1092 王群笑
1093 Wong Kuok Cheng	1093 黃國政
1094 Wong Kuok Hong	1094 黃國雄

1095 Wong Lai I
 1096 Wong Lai Kun (BIR 7/382494/8)
 1097 Wong Lai Mei
 1098 Wong Lai Mui
 1099 Wong Lai Seong
 1100 Wong Mai Meng
 1101 Wong Man Ling
 1102 Wong Mei Ieng (BIN 25079650)
 1103 Wong Mei Kei
 1104 Wong Mio Leng (BIR 5/108284/0)
 1105 Wong Nga Lai
 1106 Wong Oi Mui
 1107 Wong On Kit
 1108 Wong On Pui
 1109 Wong Pan Hong
 1110 Wong Pui Ching
 1111 Wong Pui Man Stella
 1112 Wong Pui Sim
 1113 Wong Seng Leok
 1114 Wong Si Long
 1115 Wong Sio Chan
 1116 Wong Soi Ian
 1117 Wong Tong Meng
 1118 Wong Un Man
 1119 Wong Wai Cheong
 1120 Wong Wai Ion
 1121 Wong Wai Lan
 1122 Wong Wai Ling
 1123 Wong Wai Man
 1124 Wong Wai Man, aliás Wei Man Wong
 1125 Wong Wai Wa
 1126 Wong Wai Yan
 1127 Wong Wai Yi
 1128 Wong Weng Kim
 1129 Wong Wing Yee
 1130 Wong Wun Kei
 1131 Wu Heng Meng
 1132 Wu Lai Fong
 1133 Wu Lai Kun
 1134 Wu Pui Lok
 1135 Wu Un San
 1136 Wu Wai Teng
 1137 Wu Xun Xiao
 1138 Yim Lai Kwun
 1139 Yip Ka Ian
 1140 Yip Keng In
 1141 Yip Wai Ching
 1142 Yu Pui Ki Doreen
 1143 Yu Suk Wai
 1144 Yuen Lai Mei
 1145 Zhang Le Feng, aliás Derek Zhang

1095 黃麗儀
 1096 黃麗娟 (BIR 7/382494/8)
 1097 黃麗美
 1098 黃麗梅
 1099 黃麗嫦
 1100 黃買明
 1101 黃敏玲
 1102 Wong Mei Ieng (BIN 25079650)
 1103 黃美琪
 1104 黃妙玲 (BIR 5/108284/0)
 1105 黃雅麗
 1106 黃愛梅
 1107 黃安傑
 1108 黃安培
 1109 黃斌紅
 1110 黃佩菁
 1111 王佩文
 1112 黃佩嫻
 1113 黃承略
 1114 黃詩龍
 1115 黃少珍
 1116 黃瑞恩
 1117 黃東明
 1118 黃婉雯
 1119 黃偉昌
 1120 黃偉潤
 1121 王蕙蘭
 1122 黃惠玲
 1123 黃偉文
 1124 黃偉敏
 1125 黃慧華
 1126 黃惠茵
 1127 黃偉儀
 1128 黃永儉
 1129 黃穎儀
 1130 黃煥姬
 1131 胡興明
 1132 胡麗逢
 1133 Wu Lai Kun
 1134 胡沛鈺
 1135 胡婉珊
 1136 胡慧婷
 1137 伍迅曉
 1138 嚴麗君
 1139 葉家欣
 1140 葉敬妍
 1141 葉惠青
 1142 余珮琪
 1143 余淑慧
 1144 袁麗媚
 1145 張樂烽

Candidatos admitidos condicionalmente:

有條件被接納之應考人：

1 Alberto Joaquim dos Reis..... d)
 2 Alexandra Maria Viana Ferreira..... d)
 3 Alice Wong..... b) d)
 4 Américo Martins de Jesus d)
 5 Ana Silvia Cordeiro..... b) d)
 6 André Gonçalves de Sousa Pinho..... b)

1 Alberto Joaquim dos Reis..... d)
 2 Alexandra Maria Viana Ferreira..... d)
 3 王翠華..... b) d)
 4 Américo Martins de Jesus d)
 5 Ana Silvia Cordeiro..... b) d)
 6 André Gonçalves de Sousa Pinho..... b)

7	António Fernandes de Almeida	b) d)	7	António Fernandes de Almeida	b) d)
8	Ao Chon Fong	b)	8	歐春鳳	b)
9	Ao Ieong Ian Ian	b)	9	歐陽欣欣	b)
10	Ao Kit Sim	b)	10	區潔嫻	b)
11	Ao Kuok Wa	b)	11	歐國華	b)
12	Ao Pou Ha	b)	12	區寶霞	b)
13	Arlete Maria Amante	b)	13	Arlete Maria Amante	b)
14	Au Ka Lim	d)	14	區家廉	d)
15	Au Kai Cheong	a)	15	區啓昌	a)
16	Au Kin Ip	b)	16	歐建業	b)
17	Carlos Santos Ribas da Silva	d)	17	Carlos Santos Ribas da Silva	d)
18	Cartar Singh Mann	b) d)	18	Cartar Singh Mann	b) d)
19	Chan A Chi	b)	19	陳亞次	b)
20	Chan Chak Kun	d)	20	Chan Chak Kun	d)
21	Chan Chan Kao	b)	21	陳振球	b)
22	Chan Chi Fong	d)	22	陳智峰	d)
23	Chan Chi Hong	b)	23	陳志紅	b)
24	Chan Chi Kei	d)	24	陳智奇	d)
25	Chan Chio Lai	b)	25	陳苜麗	b)
26	Chan Choi Kam	d)	26	陳翠琴	d)
27	Chan Chon Pat	b)	27	陳俊拔	b)
28	Chan Hau Yi	b) d)	28	陳巧兒	b) d)
29	Chan Hiu Kei	b)	29	陳曉琪	b)
30	Chan Ho Veng	d)	30	陳賀榮	d)
31	Chan Hou Fei	b)	31	陳滄斐	b)
32	Chan Iok Sam	b)	32	陳玉琛	b)
33	Chan Ka Weng	d)	33	陳嘉詠	d)
34	Chan Kam Chun	b)	34	陳錦泉	b)
35	Chan Keong	b) d)	35	陳強	b) d)
36	Chan Kin Na	d)	36	陳健娜	d)
37	Chan Kuai Fa	d)	37	陳桂花	d)
38	Chan Lai Kit	a)	38	陳麗潔	a)
39	Chan Leong Hong	b)	39	陳亮洪	b)
40	Chan Mei Fan	b)	40	陳美芬	b)
41	Chan Mio Fong	b)	41	陳妙芳	b)
42	Chan Pak A	a) b)	42	陳白亞	a) b)
43	Chan Pou Pou, aliás Tan Poe Poe, aliás San San Yu	d)	43	陳寶寶	d)
44	Chan Pui I	b)	44	陳佩儀	b)
45	Chan Pui Leng	b)	45	陳佩玲	b)
46	Chan Sai Kit	b)	46	陳世杰	b)
47	Chan Si Weng	b)	47	陳施穎	b)
48	Chan Sio Iam	b)	48	陳少吟	b)
49	Chan Sok Nga	b)	49	陳淑雅	b)
50	Chan Wai Cheng (BIR 5/119474/4)	b) d)	50	陳惠貞 (BIR 5/119474/4)	b) d)
51	Chan Wai Cheng (BIR 7/360064/5)	b)	51	陳惠貞 (BIR 7/360064/5)	b)
52	Chan Wai Lai	b)	52	陳偉麗	b)
53	Chan Wai Si	b)	53	陳惠詩	b)
54	Chan Wai Tong	d)	54	陳偉東	d)
55	Chang Chi Keong	d)	55	曾志強	d)
56	Chang Chong Hou	a)	56	曾昶昊	a)
57	Chang Fong I	b)	57	曾鳳儀	b)
58	Chang I Wan	c)	58	曾綺雲	c)
59	Chang Kuong San	b)	59	曾廣新	b)
60	Chao Kuok Wan	b)	60	周國雲	b)
61	Chao Meng Kong	b)	61	周銘光	b)
62	Chao Wai Ian	b)	62	周煒圻	b)
63	Chao Wai Mou	b)	63	周偉武	b)
64	Chau Chiu Ying	b)	64	周俏英	b)
65	Chau Kam Wa, aliás Ana Chao	b)	65	Chau Kam Wa, aliás Ana Chao	b)
66	Chau Kin Man	b)	66	周健文	b)
67	Chau Wai Leng	b)	67	周惠玲	b)
68	Che Chak Long	b)	68	謝澤龍	b)

69	Che Hoi Kin.....	b)	69	謝海健.....	b)
70	Che Wai Han.....	b)	70	謝慧嫻.....	b)
71	Che Weng Hang.....	b)	71	謝永鏗.....	b)
72	Cheang Chan Meng.....	b)	72	鄭燦明.....	b)
73	Cheang I Kuai.....	b)	73	鄭義貴.....	b)
74	Cheang Iok Chun.....	d)	74	鄭玉泉.....	d)
75	Cheang Kit Ieng.....	c)	75	鄭潔榮.....	c)
76	Cheang Mio I.....	b)	76	鄭妙綺.....	b)
77	Cheang Pou I.....	b)	77	鄭寶儀.....	b)
78	Cheang Un Fan.....	b) d)	78	鄭婉芬.....	b) d)
79	Cheang Vai Meng.....	b) d)	79	鄭慧銘.....	b) d)
80	Cheok Soi Wan.....	b)	80	卓瑞雲.....	b)
81	Cheong Chi Leong.....	b)	81	張志良.....	b)
82	Cheong In Peng.....	b) d)	82	張燕萍.....	b) d)
83	Cheong Iok Chio.....	d)	83	張玉超.....	d)
84	Cheong Ka Wa.....	b)	84	張嘉華.....	b)
85	Cheong Kim Fong.....	b)	85	張劍鋒.....	b)
86	Cheong Kin Ian.....	a) d)	86	Cheong Kin Ian.....	a) d)
87	Cheong Mei I.....	a)	87	張美意.....	a)
88	Cheong Pui Fong.....	b)	88	張培烽.....	b)
89	Cheong Pui Seng.....	b)	89	張佩承.....	b)
90	Cheong Weng Hang.....	b)	90	蔣永恒.....	b)
91	Cheong Weng Keong.....	d)	91	張永強.....	d)
92	Cheung Wing Chung.....	c)	92	張永聰.....	c)
93	Chiang Chi Ieong.....	b)	93	鄭志勇.....	b)
94	Chiang I Man.....	d)	94	鄭綺雯.....	d)
95	Chiang Pou Cheng, aliás Stella Chiang.....	c)	95	鄭寶清.....	c)
96	Chim Wai San.....	b) d)	96	Chim Wai San.....	b) d)
97	Chio Ieng Meng.....	b)	97	趙瑩明.....	b)
98	Chio Im Peng.....	b) d)	98	趙艷萍.....	b) d)
99	Chio Mei Fong.....	b)	99	趙美芳.....	b)
100	Chio U Wa, aliás Khin Maung Thein.....	d)	100	趙汝華.....	d)
101	Choi Chi Hang.....	b)	101	蔡致恒.....	b)
102	Choi Hoi Ieng.....	a) b)	102	蔡海英.....	a) b)
103	Choi Hou Kuan.....	b)	103	徐浩均.....	b)
104	Choi Hou Man.....	b)	104	徐浩民.....	b)
105	Choi Ieng Hou.....	b)	105	徐英豪.....	b)
106	Choi Ka I.....	b)	106	蔡嘉儀.....	b)
107	Choi Kit Ieng.....	b)	107	徐潔玲.....	b)
108	Choi Lai Ieng.....	d)	108	徐麗玲.....	d)
109	Choi Lo Keng.....	d)	109	Choi Lo Keng.....	d)
110	Choi Su Chong.....	d)	110	蔡樹聰.....	d)
111	Choi Wai In.....	d)	111	崔惠賢.....	d)
112	Chong Hong.....	b)	112	庄紅.....	b)
113	Chong Io Sang.....	b)	113	鍾曉生.....	b)
114	Chong Pui Sio.....	b)	114	鍾佩韶.....	b)
115	Chong Vai Ip.....	d)	115	鍾偉業.....	d)
116	Chong Wa Weng.....	d)	116	庄華榮.....	d)
117	Chong Weng On.....	b)	117	鍾永安.....	b)
118	Chou Hei Man.....	b)	118	曹希文.....	b)
119	Chou Hei Nin.....	b)	119	曹希年.....	b)
120	Chou Iok Lan.....	b)	120	曹玉蘭.....	b)
121	Choy Lim On.....	d)	121	蔡廉安.....	d)
122	Chu Choi Iok.....	b)	122	朱彩玉.....	b)
123	Chu Io Cheng.....	a) b)	123	朱曉靜.....	a) b)
124	Chu Sut Kwai.....	b)	124	朱雪葵.....	b)
125	Chu Weng Han.....	b)	125	朱詠嫻.....	b)
126	Cipriano Muiria.....	d)	126	Cipriano Muiria.....	d)
127	Cláudia Vitorina Cuba da Rosa.....	b)	127	Cláudia Vitorina Cuba da Rosa.....	b)
128	Daniel José Borges.....	b)	128	Daniel José Borges.....	b)
129	Daniela de Sousa Fão.....	d)	129	Daniela de Sousa Fão.....	d)
130	Daniela Etelvina de Assis.....	b)	130	Daniela Etelvina de Assis.....	b)

131	Evelina dos Santos Fonseca.....	c) d)	131	Evelina dos Santos Fonseca.....	c) d)
132	Fan Ka Kei.....	b) d)	132	范嘉琪.....	b) d)
133	Fan Weng Hou.....	d)	133	范永好.....	d)
134	Felix Wong.....	b) d)	134	黃定國.....	b) d)
135	Fernando Anok Melo Cristino.....	b)	135	Fernando Anok Melo Cristino.....	b)
136	Fernando Quintanilha de Mendonça Dias.....	d)	136	Fernando Quintanilha de Mendonça Dias.....	d)
137	Fok Wai Han.....	d)	137	霍惠嫻.....	d)
138	Fong Ka Chong.....	b)	138	馮嘉頌.....	b)
139	Fong Kin Fao.....	b)	139	馮健埠.....	b)
140	Fong Kuai Chong.....	b)	140	馮貴冲.....	b)
141	Fong Lai Sim.....	b)	141	方麗嫻.....	b)
142	Fong Oi Man.....	c)	142	馮愛民.....	c)
143	Fong Pou I.....	b)	143	馮寶儀.....	b)
144	Fong Pui San.....	b)	144	馮珮珊.....	b)
145	Frederico Tomás Cardoso das Neves.....	b) d)	145	Frederico Tomás Cardoso das Neves.....	b) d)
146	Fu Weng Sam.....	b)	146	傅泳深.....	b)
147	Fung Ho Ian.....	b)	147	馮可茵.....	b)
148	Fung Kai Ming.....	b)	148	馮啓明.....	b)
149	Fung Mei Han.....	b)	149	馮美嫻.....	b)
150	Fung Soi Ip.....	b)	150	馮萃業.....	b)
151	Hao Cheng Iong.....	b)	151	侯靜容.....	b)
152	Ho Chi Meng (BIR 5/100804/3).....	b)	152	何志明 (BIR 5/100804/3).....	b)
153	Ho Chi Seng.....	d)	153	何志承.....	d)
154	Ho Choi Fun.....	b)	154	何翠歡.....	b)
155	Ho Choi San.....	d)	155	何翠珊.....	d)
156	Ho Hon Seng.....	b)	156	何漢勝.....	b)
157	Ho Iat Meng.....	d)	157	何日明.....	d)
158	Ho Kam Hong.....	d)	158	何錦紅.....	d)
159	Ho Mio Han.....	b)	159	何妙嫻.....	b)
160	Ho Nga Kit.....	b)	160	何雅潔.....	b)
161	Ho Sut Man.....	b)	161	何雪文.....	b)
162	Ho Un Cheng.....	b)	162	何苑清.....	b)
163	Ho Weng Cheng.....	c)	163	何永靖.....	c)
164	Ho Weng Fai.....	b)	164	何永輝.....	b)
165	Hoi Fai.....	b)	165	許暉.....	b)
166	Hoi Iat Sam.....	b)	166	許壹心.....	b)
167	Hoi Keng Fong.....	b)	167	許勁峰.....	b)
168	Hoi Man Kuong.....	b)	168	許文廣.....	b)
169	Hoi Mei Leng.....	b)	169	許美玲.....	b)
170	Hoi Wai Fan.....	b)	170	許慧芬.....	b)
171	Hon Io Wai, aliás Hon Cheng Cheng.....	b)	171	韓曉慧.....	b)
172	Hong Fong.....	d)	172	熊芳.....	d)
173	Hong Ieng.....	b)	173	熊英.....	b)
174	Hong Kim Fong.....	d)	174	洪劍峰.....	d)
175	Hong Pek Man.....	b)	175	孔碧雯.....	b)
176	Hui Pui Hang.....	d)	176	許沛鏗.....	d)
177	Humberto Correia Gageiro.....	b)	177	Humberto Correia Gageiro.....	b)
178	Iam Lei Leng.....	c)	178	任利凌.....	c)
179	Iao Hin Chit.....	b)	179	邱顯哲.....	b)
180	Iao Nim Fan.....	b)	180	尤念芬.....	b)
181	Iao Wai Fu.....	b)	181	丘偉富.....	b)
182	Iau Sok In.....	b)	182	尤淑燕.....	b)
183	Ieong Chi Wang.....	a) b)	183	楊志宏.....	a) b)
184	Ieong In Ha.....	b) d)	184	楊燕霞.....	b) d)
185	Ieong Iok Man.....	d)	185	楊育敏.....	d)
186	Ieong Kuan Lou.....	a)	186	楊君勞.....	a)
187	Ieong Pui Yee.....	b)	187	楊佩儀.....	b)
188	Ieong San San.....	b)	188	楊珊珊.....	b)
189	Ieong Son Tong.....	d)	189	楊順東.....	d)
190	Ieong Ut Keong.....	d)	190	楊越強.....	d)
191	Ieong Wai Peng.....	b)	191	楊惠萍.....	b)
192	Io Iok Fong, aliás Io Sio Fong.....	b)	192	姚玉鳳.....	b)

193	Iong Io Chong.....	b)	193	容耀宗.....	b)
194	Iong Kuok Sam.....	b)	194	容國森.....	b)
195	Ip Iat Seng.....	c)	195	葉淦成.....	c)
196	Julieta Wong Wei Hsien.....	d)	196	Julieta Wong Wei Hsien.....	d)
197	Kam Pou I.....	b)	197	甘寶儀.....	b)
198	Kam Sio Ngan.....	b)	198	甘小雁.....	b)
199	Kok Ka Weng.....	b)	199	郭家榮.....	b)
200	Kok Pak Cheong.....	b)	200	郭北祥.....	b)
201	Kong Sut Mui.....	b)	201	江雪梅.....	b)
202	Kong Ut Há.....	d)	202	龔月霞.....	d)
203	Kou Chan Man.....	b)	203	高振文.....	b)
204	Kou Choi Ieng.....	a) b)	204	Kou Choi Ieng.....	a) b)
205	Kou Iok Lin.....	b)	205	高玉蓮.....	b)
206	Kou Seng Chi.....	b)	206	高承志.....	b)
207	Kou Weng Kim.....	b)	207	高永儉.....	b)
208	Ku In Tung.....	b)	208	古燕東.....	b)
209	Ku Lai Sim.....	d)	209	Ku Lai Sim.....	d)
210	Ku Sio I.....	d)	210	古少儀.....	d)
211	Ku Wai Meng.....	d)	211	古偉明.....	d)
212	Ku Weng Hong.....	b)	212	古永雄.....	b)
213	Kuan Chi Chong.....	d)	213	關子聰.....	d)
214	Kuan Kit Peng.....	c)	214	關潔冰.....	c)
215	Kuan Kuong Kin.....	b)	215	關廣建.....	b)
216	Kuok Kin.....	b)	216	郭虔.....	b)
217	Kuok Pou Seng.....	a) d)	217	郭寶勝.....	a) d)
218	Kuok Weng I.....	b)	218	郭詠怡.....	b)
219	Kuong Chin Lon.....	b)	219	鄺長麟.....	b)
220	Kuong Mei Fong.....	d)	220	鄺美芳.....	d)
221	Kuong Mei Leng.....	b)	221	鄺美玲.....	b)
222	Kwok Kwan Chun.....	b)	222	郭群珍.....	b)
223	Lai Chi Ngai, aliás Le Chi Ngai.....	b)	223	黎志毅.....	b)
224	Lai Tong Sang.....	b)	224	賴東生.....	b)
225	Lam Cheng Chok.....	d)	225	林程竹.....	d)
226	Lam Cheong Kei.....	d)	226	林長奇.....	d)
227	Lam Chi In.....	c)	227	林梓然.....	c)
228	Lam Chi Long.....	b)	228	林智龍.....	b)
229	Lam Chi Meng.....	b)	229	林智明.....	b)
230	Lam Fu Hin.....	b)	230	林富衍.....	b)
231	Lam Ho Ian.....	b)	231	林可茵.....	b)
232	Lam Hoi Ao.....	d)	232	林海歐.....	d)
233	Lam Im Keng.....	b)	233	林艷琼.....	b)
234	Lam Iok Ha.....	b)	234	林毓霞.....	b)
235	Lam Iok Kun.....	d)	235	林玉娟.....	d)
236	Lam Ion Meng.....	d)	236	林潤明.....	d)
237	Lam Kin Chong.....	c)	237	林健宗.....	c)
238	Lam Kit Fun.....	b)	238	林潔歡.....	b)
239	Lam Kit U (BIR 7/391777/5).....	b)	239	Lam Kit U (BIR 7/391777/5).....	b)
240	Lam Lai Hong.....	d)	240	林麗紅.....	d)
241	Lam Pang.....	b)	241	林鵬.....	b)
242	Lam Pui Heng.....	b)	242	林佩馨.....	b)
243	Lam Sai U.....	d)	243	林細余.....	d)
244	Lam Sao Leng.....	b)	244	林秀玲.....	b)
245	Lam Seng Hoi.....	b)	245	林盛開.....	b)
246	Lam Sio Man.....	a)	246	林小文.....	a)
247	Lam Soi Meng.....	b)	247	林瑞明.....	b)
248	Lam Tak Man.....	c)	248	林德敏.....	c)
249	Lam Tun Chong.....	b)	249	林端粧.....	b)
250	Lam U.....	b)	250	林瑜.....	b)
251	Lam Wai Man (BIR 5/147256/1).....	b)	251	林慧敏 (BIR 5/147256/1).....	b)
252	Lam Weng Kin.....	b)	252	林永健.....	b)
253	Lam Weng San.....	b)	253	Lam Weng San.....	b)
254	Lao I Kei.....	b)	254	劉懿琪.....	b)

255	Lao Iok U.....	b) d)	255	劉玉宇.....	b) d)
256	Lao Keng Kun.....	b) d)	256	劉警權.....	b) d)
257	Lao Lok Kin.....	b)	257	劉樂堅.....	b)
258	Lao Lok Sang.....	b)	258	劉樂生.....	b)
259	Lao Se Mio.....	b)	259	劉社苗.....	b)
260	Lao Sio Ha.....	b)	260	劉兆霞.....	b)
261	Lao Sio Kong.....	d)	261	劉少剛.....	d)
262	Lau Choi Fong.....	b)	262	劉彩鳳.....	b)
263	Lau Sut Man.....	b)	263	劉雪雯.....	b)
264	Lau Ting Sun.....	b)	264	劉庭桑.....	b)
265	Lau Weng Kun.....	b)	265	劉永權.....	b)
266	Laura Alexandrino Xavier.....	b)	266	Laura Alexandrino Xavier.....	b)
267	Law Lai Chun.....	b)	267	羅麗珍.....	b)
268	Lee Hou Sang, aliás Lee Hon Sein.....	d)	268	李毫生.....	d)
269	Lee Kit Yee Malinda.....	b)	269	李潔儀.....	b)
270	Lee Lam Fong.....	d)	270	李嵐峰.....	d)
271	Lee Man Yan.....	b)	271	李敏恩.....	b)
272	Lee Ming Wai.....	b)	272	李明慧.....	b)
273	Lei Cheng I.....	b)	273	李清儀.....	b)
274	Lei Chi Chong.....	b)	274	李志聰.....	b)
275	Lei Chun Su.....	b)	275	李傳書.....	b)
276	Lei Fong Ieng.....	d)	276	李鳳瑩.....	d)
277	Lei Hoi Fan.....	b)	277	李海芬.....	b)
278	Lei Hon Meng.....	b)	278	李漢明.....	b)
279	Lei Hong I.....	b)	279	李洪兒.....	b)
280	Lei Hou Keng.....	b)	280	李昊勁.....	b)
281	Lei I Kei.....	b)	281	李懿奇.....	b)
282	Lei Iong Po.....	b)	282	李容波.....	b)
283	Lei Ka I, aliás Madalena Lei.....	d)	283	Lei Ka I, aliás Madalena Lei.....	d)
284	Lei Ka Un.....	b)	284	李家圓.....	b)
285	Lei Kin Fai.....	b)	285	李健輝.....	b)
286	Lei Kit I.....	b)	286	李潔儀.....	b)
287	Lei Kit Leng.....	a)	287	李潔玲.....	a)
288	Lei Kuan.....	d)	288	李坤.....	d)
289	Lei Lai Si.....	b)	289	李麗詩.....	b)
290	Lei Man Hou.....	b)	290	李文豪.....	b)
291	Lei Mui Lok.....	b)	291	李梅樂.....	b)
292	Lei Pek Fan.....	b)	292	李碧芬.....	b)
293	Lei Pui Ha.....	b)	293	李佩霞.....	b)
294	Lei Pui San.....	b)	294	Lei Pui san.....	b)
295	Lei Sai Ieng.....	d)	295	李世英.....	d)
296	Lei Sio Fan.....	b)	296	李少芬.....	b)
297	Lei Tak Lok.....	d)	297	李德樂.....	d)
298	Lei Wai Kuan.....	b)	298	李慧君.....	b)
299	Lei Wai Leng.....	b) d)	299	李惠玲.....	b) d)
300	Lei Wai Man.....	b)	300	李慧雯.....	b)
301	Lei Wang Po.....	b)	301	李宏波.....	b)
302	Lei Weng Mui.....	c)	302	李永梅.....	c)
303	Lei Weng Si.....	b)	303	李詠詩.....	b)
304	Leng Tat Hoi.....	b)	304	凌達海.....	b)
305	Leong Chi Kong (BIR 7/397453/7).....	d)	305	梁志江 (BIR 7/397453/7).....	d)
306	Leong Cho Hong.....	b)	306	梁楚紅.....	b)
307	Leong Fong Chi.....	b)	307	梁鳳子.....	b)
308	Leong Fong Ieng.....	b)	308	梁鳳英.....	b)
309	Leong Hao Un.....	b)	309	梁厚源.....	b)
310	Leong Hei Ian.....	d)	310	梁喜欣.....	d)
311	Leong Hio Leng.....	b)	311	梁曉玲.....	b)
312	Leong Hoi Leong.....	b)	312	梁海亮.....	b)
313	Leong Hon Man.....	b)	313	梁翰民.....	b)
314	Leong Hou Kuong.....	b)	314	梁浩廣.....	b)
315	Leong Iat Fong.....	b)	315	梁一楓.....	b)
316	Leong Im Fan.....	d)	316	梁艷芬.....	d)

317	Leong Io Meng	d)	317	梁曉明	d)
318	Leong Ká Kei	b)	318	梁嘉琪	b)
319	Leong Kin Chong	b)	319	梁健忠	b)
320	Leong Kin Lon	d)	320	梁建倫	d)
321	Leong Kin San	b)	321	梁建新	b)
322	Leong Koc Kei	d)	322	梁國基	d)
323	Leong Kuok Weng	d)	323	Leong Kuok Weng	d)
324	Leong Lai San, aliás Maria de Lurdes Leong	b)	324	Leong Lai San, aliás Maria de Lurdes Leong	b)
325	Leong Man Ian	b)	325	梁敏茵	b)
326	Leong Mei Leng (BIR 5/092513/0)	b)	326	梁美玲 (BIR 5/092513/0)	b)
327	Leong Nga Tou	b)	327	梁雅桃	b)
328	Leong Ngan Ieng	d)	328	梁雁盈	d)
329	Leong Pan	b)	329	梁彬	b)
330	Leong Pek San, aliás Maria Goretti Leong	d)	330	Leong Pek San, aliás Maria Goretti Leong	d)
331	Leong Sin U	b)	331	梁倩茹	b)
332	Leong Soi Kin	b)	332	梁瑞堅	b)
333	Leong Soi Wa	b)	333	梁瑞華	b)
334	Leong Sut Ieng	b)	334	梁雪影	b)
335	Leong Tat Teng	c) d)	335	梁達庭	c) d)
336	Leong U Meng	a)	336	梁宇鳴	a)
337	Leong Un Fan	b)	337	梁婉芬	b)
338	Leong Wai Chun	d)	338	梁惠錢	d)
339	Leong Wai Leng	c)	339	梁惠玲	c)
340	Leong Weng Ian	d)	340	梁詠欣	d)
341	Leong Weng Tak	b)	341	梁永德	b)
342	Leung Chi Tong	b)	342	梁志棠	b)
343	Leung Ka Ki	c)	343	梁家祺	c)
344	Leung Ming Wai	b)	344	梁明慧	b)
345	Leung Mun Ting	c)	345	梁滿庭	c)
346	Leung Wai Keong	b) d)	346	梁偉強	b) d)
347	Li Lai Chu	a)	347	李麗珠	a)
348	Lie Chun Fat	b)	348	李傳發	b)
349	Lo Pi, aliás Lo Weng Sek	d)	349	羅卑	d)
350	Lo Sio Ho	b)	350	羅小荷	b)
351	Lo Soi Cheong	b)	351	羅瑞祥	b)
352	Lo Wai In	a) b) d)	352	羅惠妍	a) b) d)
353	Loi Chi Nam	b)	353	呂智南	b)
354	Loi Sio Son	b)	354	呂韶淳	b)
355	Lok Lok Kei	b)	355	陸玉琪	b)
356	Lok Sio Kun	a)	356	陸少娟	a)
357	Lok Wan Kin	b)	357	駱雲健	b)
358	Long Chi Un	b) d)	358	龍志遠	b) d)
359	Long Hoi On	b)	359	Long Hoi On	b)
360	Long Sut Ieng, aliás Conney Long	b)	360	龍雪英	b)
361	Lou Chin Wang	a)	361	勞展宏	a)
362	Lou Iong Kio	a)	362	盧容嬌	a)
363	Lou Ka Wai	b)	363	勞家偉	b)
364	Lou Kit In	b)	364	盧潔妍	b)
365	Lou Lai In	b)	365	勞麗賢	b)
366	Lou Mei I	b)	366	盧美儀	b)
367	Lou Sao Fun	b)	367	勞秀歡	b)
368	Lou Si Un	b)	368	盧思婉	b)
369	Lou Wa Fai	b)	369	盧華暉	b)
370	Lúcia do Carmo Mendonça Dias	b)	370	Lúcia do Carmo Mendonça Dias	b)
371	Lung Vai Kin, aliás João Baptista Lung	b)	371	龍偉健	b)
372	Lurdes Isabel Vong	d)	372	Lurdes Isabel Vong	d)
373	Lurdes Un	b)	373	Lurdes Un	b)
374	Ma Yiu Sam	b)	374	馬耀森	b)
375	Mac Peng Iu, aliás Luís Mac	b) d)	375	麥炳耀	b) d)
376	Mak Kam Sim	b) d)	376	麥金嫻	b) d)
377	Mak Pui Wa	b)	377	Mak Pui Wa	b)
378	Mak Sio Meng	b)	378	Mak Sio Meng	b)

379	Mak Sok Cheng	b)	379	麥淑貞	b)
380	Mak Tong Cheng	b)	380	麥冬青	b)
381	Mak Wai Ieng	d)	381	麥惠英	d)
382	Mak Wun San	d)	382	麥煥新	d)
383	Mak Yin Lay	d)	383	麥燕妮	d)
384	Margarida Fátima de Assis	b) d)	384	Margarida Fátima de Assis	b) d)
385	Maria Fernanda Mendes Peixoto	b)	385	Maria Fernanda Mendes Peixoto	b)
386	Maria Helena Xavier	b)	386	Maria Helena Xavier	b)
387	Maria José Manhão Izidro	b)	387	Maria José Manhão Izidro	b)
388	Micaela Carneiro	b)	388	Micaela Carneiro	b)
389	Mok Wai Ip	b)	389	莫偉業	b)
390	Mónica Pereira Loi	b) d)	390	Mónica Pereira Loi	b) d)
391	Mui Chi Seong	c)	391	梅致常	c)
392	Mui Sio Kam	b)	392	梅小琴	b)
393	Natalia Jesus Vicente	b)	393	Natalia Jesus Vicente	b)
394	Ng Cheong Hei	b)	394	吳祥熙	b)
395	Ng Chi Kin (BIR 5/120651/4)	a)	395	吳子健 (BIR 5/120651/4)	a)
396	Ng Io Kei	d)	396	伍曉琦	d)
397	Ng Ka Lai	b)	397	吳家麗	b)
398	Ng Ka Wai	b)	398	吳嘉慧	b)
399	Ng Kam Hou	b)	399	吳金好	b)
400	Ng Keng Hong	b)	400	吳勁雄	b)
401	Ng Kin Iao	b)	401	吳健友	b)
402	Ng Kuok Cheong	d)	402	吳國祥	d)
403	Ng Leong Kam	a)	403	伍良錦	a)
404	Ng Meng Wa	b)	404	吳明華	b)
405	Ng Oi In	b)	405	吳靄燕	b)
406	Ng On Kei	b)	406	伍安琪	b)
407	Ng Sio Chan	b)	407	吳少珍	b)
408	Ng Sio Wa	b) d)	408	吳笑華	b) d)
409	Ng Sut Hoi	b)	409	吳雪凱	b)
410	Ng Wai Chong	b)	410	吳偉松	b)
411	Ng Wai Man	b)	411	吳慧敏	b)
412	Ng Wai Pan, aliás Ng Lok Pan	b)	412	吳偉彬	b)
413	Ng Wai Peng (BIR 5/096689/4)	d)	413	吳偉平 (BIR 5/096689/4)	d)
414	Nuno Manuel Corvelo de Andrade Sarmiento	b)	414	Nuno Manuel Corvelo de Andrade Sarmiento	b)
415	Pang Ieng Chon	b)	415	彭迎春	b)
416	Pang Iok Kit	b)	416	彭玉潔	b)
417	Pang Kan Chi	b)	417	彭謹池	b)
418	Pang Mun Sam	b)	418	彭滿深	b)
419	Pang Veng Ian	d)	419	彭詠恩	d)
420	Pao In Nga	b)	420	鮑燕雅	b)
421	Pao Wai Chon	b)	421	鮑偉春	b)
422	Paulo Ng Correia	b)	422	Paulo Ng Correia	b)
423	Pedro Baptista Gomes	b) d)	423	Pedro Baptista Gomes	b) d)
424	Poon Pou U	b)	424	潘寶瑜	b)
425	Porfirio Alberto de Jesus	d)	425	Porfirio Alberto de Jesus	d)
426	Pun Iok Keng	b)	426	潘玉琮	b)
427	Pun Kin Seng	b)	427	潘建承	b)
428	Pun Man Cheng	b)	428	潘雯靜	b)
429	Pun Tai Seng	a)	429	潘大成	a)
430	Regina Ng	d)	430	Regina Ng	d)
431	Rosa Cheong	b)	431	Rosa Cheong	b)
432	Rui Miguel Conceição Ribeiro	d)	432	Rui Miguel Conceição Ribeiro	d)
433	Sam Kin Long	b)	433	岑健龍	b)
434	Sandra Cecilia Borralho	b) d)	434	Sandra Cecilia Borralho	b) d)
435	Seak Loi	b)	435	石磊	b)
436	Sek Sut Kam	b)	436	石雪琴	b)
437	Seng Fu Wo	a)	437	盛富和	a)
438	Si Mei Lei	b)	438	施美莉	b)
439	Sin Doe Ling Carlos	d)	439	冼道寧	d)
440	Sin In San	b)	440	冼燕珊	b)

441	Sin Tai Choi.....	b)	441	冼帶彩.....	b)
442	Sin Wai Peng.....	d)	442	冼惠萍.....	d)
443	Sio Chi Kong.....	b)	443	蕭志剛.....	b)
444	Sio Heng Chong.....	b)	444	邵慶中.....	b)
445	Sio In San.....	b)	445	邵燕珊.....	b)
446	Sio Keng.....	a) d)	446	肖琮.....	a) d)
447	Sio Mei In.....	d)	447	Sio Mei In.....	d)
448	Sio Mei Kei.....	b)	448	邵美琪.....	b)
449	Song Chi Seng.....	d)	449	宋志成.....	d)
450	Sou Fong Cheong.....	b)	450	蘇鳳翔.....	b)
451	Sou Ha Chan.....	d)	451	蘇夏珍.....	d)
452	Sou Iao Keong, aliás Domingos Sávio Sou.....	d)	452	蘇有強.....	d)
453	Sou Lai Kun.....	b)	453	蘇麗娟.....	b)
454	Sun Kam Fong, aliás Maria Sing Maa.....	d)	454	孫金鳳.....	d)
455	Sun Kam Lan, aliás Teresa Sing Maa.....	b)	455	孫金蘭.....	b)
456	Tai Kin Wai.....	b)	456	戴建威.....	b)
457	Tai Oi Chan.....	b)	457	戴愛珍.....	b)
458	Tai Sio Keong.....	b)	458	戴小強.....	b)
459	Tai Wa Keong.....	b)	459	戴華強.....	b)
460	Tam Ha Hong.....	a) b)	460	譚夏紅.....	a) b)
461	Tam Ian Ian.....	b)	461	譚欣欣.....	b)
462	Tam Lei Peng.....	b)	462	Tam Lei Peng.....	b)
463	Tam Mio Lei.....	b)	463	譚妙梨.....	b)
464	Tam Sok Han.....	b)	464	譚淑嫻.....	b)
465	Tam Un Leng.....	b) d)	465	譚婉玲.....	b) d)
466	Tam Wai In.....	b)	466	譚偉賢.....	b)
467	Tam Wai Kei.....	b)	467	譚偉基.....	b)
468	Tang Chi Meng.....	b) d)	468	鄧智明.....	b) d)
469	Tang Chong Ian.....	b)	469	鄧頌欣.....	b)
470	Tang Chun Fan.....	a) b)	470	鄧振帆.....	a) b)
471	Tang Kuok Cheong.....	b)	471	鄧國祥.....	b)
472	Tang Veng Si.....	b)	472	Tang Veng Si.....	b)
473	Tong Ka Man.....	b)	473	唐嘉敏.....	b)
474	Tong Kuok Meng.....	b)	474	唐國明.....	b)
475	Tou Io Kuok.....	b)	475	堵耀國.....	b)
476	U Chi Kin.....	b)	476	余志健.....	b)
477	U Chon Man.....	a) b)	477	余俊民.....	a) b)
478	U Weng Hong.....	c) d)	478	余永鴻.....	c) d)
479	Un Chi Kit.....	b)	479	袁慈結.....	b)
480	Un Choi San.....	b)	480	袁翠珊.....	b)
481	Un Chong Man.....	a) d)	481	Un Chong Man.....	a) d)
482	Un Pek Ian.....	b)	482	袁碧茵.....	b)
483	Ung Chi keong (BIN 25100814).....	b)	483	吳志強 (BIN 25100814).....	b)
484	Ung Sio Leng.....	d)	484	吳少玲.....	d)
485	Ung Wai San.....	b)	485	吳惠珊.....	b)
486	Van Kuok Leong.....	d)	486	尹國良.....	d)
487	Victor Chan.....	b)	487	陳維俊.....	b)
488	Violeta Ema de Jesus Bosco.....	d)	488	Violeta Ema de Jesus Bosco.....	d)
489	Viriato Leandro da Luz Leong.....	b)	489	Viriato Leandro da Luz Leong.....	b)
490	Vong Chi Fu.....	b) d)	490	黃志富.....	b) d)
491	Vong Ka Lei.....	b)	491	黃嘉莉.....	b)
492	Vong Kam Chi.....	b) d)	492	黃錦池.....	b) d)
493	Vong Vai Kin.....	b)	493	黃偉健.....	b)
494	Wan Kit Fai.....	d)	494	溫潔輝.....	d)
495	Wong Cheok In, aliás Mary Wong.....	b)	495	黃卓研.....	b)
496	Wong Chi Tak.....	d)	496	黃志德.....	d)
497	Wong Choi Ha.....	b)	497	黃彩霞.....	b)
498	Wong Hang In.....	b)	498	黃杏燕.....	b)
499	Wong Heong Fei.....	b)	499	黃香菲.....	b)
500	Wong Hong Sam.....	a)	500	黃洪森.....	a)
501	Wong Ian No.....	b)	501	黃恩娜.....	b)
502	Wong Im Meng.....	b)	502	黃炎明.....	b)

503	Wong Lok Chu.....	b)	503	黃玉珠.....	b)
504	Wong Kam Fong.....	b)	504	黃金鳳.....	b)
505	Wong Keng Chong.....	b)	505	黃勁松.....	b)
506	Wong Kin Yip.....	b)	506	黃建業.....	b)
507	Wong Kong Hong.....	d)	507	黃江紅.....	d)
508	Wong Lai Kun (BIR 5/130794/0).....	b)	508	黃麗娟 (BIR 5/130794/0).....	b)
509	Wong Mei Ieng (BIR 5/084823/3).....	d)	509	黃美英 (BIR 5/084823/3).....	d)
510	Wong Mei Kuan.....	b)	510	黃美群.....	b)
511	Wong Meng Wang.....	b)	511	王命宏.....	b)
512	Wong Mio Leng (BIR 7/371753/0).....	c)	512	黃妙玲 (BIR 7/371753/0).....	c)
513	Wong Ngai.....	b)	513	王毅.....	b)
514	Wong Ngai Fong.....	b)	514	黃藝鋒.....	b)
515	Wong Pou Wa.....	b)	515	黃寶華.....	b)
516	Wong Pui I.....	d)	516	黃佩儀.....	d)
517	Wong Pui San.....	b)	517	黃佩珊.....	b)
518	Wong Sio Hong (BIR 7/385663/5).....	a)	518	黃小紅 (BIR 7/385663/5).....	a)
519	Wong Sio Hong (BIR 7/426428/4).....	d)	519	黃少紅 (BIR 7/426428/4).....	d)
520	Wong Sio Kuan.....	b)	520	王小君.....	b)
521	Wong Sio Wai.....	c)	521	黃少慧.....	c)
522	Wong Siu Kei, aliás Filipe Wong.....	d)	522	黃少祺.....	d)
523	Wong Siu Wai.....	b)	523	黃小慧.....	b)
524	Wong Sok In.....	b)	524	黃淑賢.....	b)
525	Wong Sok Nei.....	b)	525	黃淑尼.....	b)
526	Wong Tan Long.....	b)	526	王彈浪.....	b)
527	Wong U Wang.....	b)	527	黃禹弘.....	b)
528	Wong Un In.....	b)	528	黃婉妍.....	b)
529	Wong Wai Hun.....	b)	529	黃偉禰.....	b)
530	Wong Weng Hei.....	b)	530	黃永曦.....	b)
531	Wong Weng I.....	b)	531	黃泳儀.....	b)
532	Wu Chou Weng.....	b)	532	Wu Chou Weng.....	b)
533	Wu Io In.....	b)	533	胡曉燕.....	b)
534	Wu Kin Hang.....	b)	534	胡健衡.....	b)
535	Wu Kuok Lam.....	b)	535	胡國林.....	b)
536	Wu Man Teng.....	b)	536	胡敏婷.....	b)
537	Wu Pou Wa.....	b)	537	胡寶華.....	b)
538	Wu Pui Kao.....	b)	538	胡佩求.....	b)
539	Wu Sao Wan.....	b)	539	胡秀環.....	b)
540	Wu Sio Fai.....	b)	540	胡兆輝.....	b)
541	Yu Si Van, aliás Jane Yu.....	b)	541	Yu Si Van, aliás Jane Yu.....	b)
542	Yuen Chan Kit.....	b)	542	阮振傑.....	b)
543	Yuen Wing Yan.....	b)	543	袁詠恩.....	b)

Candidatos excluídos:

1	Alberto Júlio de Oliveira Santos.....	f)
2	Chau Lok Lan.....	f)
3	Chiang Wa Ieng.....	f)
4	Chio Kin On.....	f)
5	Chiu Ien Lon, aliás António Chiu.....	g)
6	Ho Lai Yin.....	e)
7	Kou Mei Iao.....	g)
8	Lao Si Hong.....	h)
9	Law Shun Fong.....	e)
10	Lee Ko Hung.....	e)
11	Lei In Cheng.....	f)
12	Leong Io Wai.....	f)
13	Leong Kun Lim.....	g)
14	Loi Ka Lai.....	f)
15	Luisa Maria Honle Pao.....	e)
16	Ma Si Lai, aliás Teresa Ma.....	g)
17	Mar Ka Ming.....	e)
18	Pang Wai Heng.....	g)

不獲接納之應考人:

1	Alberto Julio de Oliveira Santos.....	f)
2	周玉蘭.....	f)
3	鄭華英.....	f)
4	趙健安.....	f)
5	趙英麟.....	g)
6	何禮賢.....	e)
7	高美佑.....	g)
8	劉斯鴻.....	h)
9	羅舜芳.....	e)
10	李高雄.....	e)
11	李燕菁.....	f)
12	梁耀威.....	f)
13	梁觀廉.....	g)
14	呂嘉麗.....	f)
15	Luisa Maria Honle Pao.....	e)
16	馬思麗.....	g)
17	麥嘉鳴.....	e)
18	彭慧卿.....	g)

19 Pang Wai Kuan f)
 20 Saíde Amade Lileza..... e)
 21 Song Hoi Sze e) f)
 22 Sun Pek Tim f)

19 彭慧君 f)
 20 Saíde Amade Lileza..... e)
 21 宋凱詩 e) f)
 22 孫碧添 f)

Notas:

a) Admitido condicionalmente por não ter apresentado documento de identificação válido;

b) Admitido condicionalmente por não ter apresentado comprovativo das habilitações académicas legalmente reconhecidas;

c) Admitido condicionalmente por ter apresentado fotocópia não autenticada do documento comprovativo das habilitações académicas legalmente reconhecidas;

d) Admitido condicionalmente por não ter apresentado registo biográfico, emitido pelo respectivo Serviço;

e) Excluído por não preencher o requisito da nacionalidade;

f) Excluído por não possuir a habilitação académica exigida;

g) Excluído por não preencher o requisito da idade exigido para a admissão na função pública;

h) Excluído por a candidatura ter entrado na DSJ fora do prazo.

Os candidatos admitidos condicionalmente devem, no prazo de dez dias, a contar da data da publicação da presente lista no *Boletim Oficial*, apresentar os documentos em falta, sob pena de exclusão.

Os candidatos excluídos podem recorrer no prazo de dez dias, contados da data da publicação da presente lista, nos termos do n.º 1 do artigo 59.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 20 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *João Pereira Simões Magalhães*, secretário judicial do Tribunal Superior de Justiça. — O Vogal Efectivo, *Nip Wai Ieng*, técnico superior de 2.ª classe — A Vogal Suplente, *Maria Inês Figueiredo Dias de Sousa Ribeiro*, técnica superior assessora.

(Custo desta publicação \$ 54 670,00)

Avisos

Nos termos conjugados dos artigos 13.º, n.º 2, e 20.º do Decreto-Lei n.º 80/90/M, de 31 de Dezembro, do artigo 46.º, n.º 2, do Decreto-Lei n.º 54/97/M, de 28 de Novembro, e do artigo 333.º, n.º 2, do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, fica notificado o licenciado Hélder João do Carmo Silva Fráguas de que se encontra pendente contra si processo disciplinar, que poderá consultar no Serviço de Orientação e Inspecção dos Registos e do Notariado da Direcção dos Serviços de Justiça, sito na Avenida da Praia Grande, edifício BCM, 15.º andar, e pedir cópia da acusação contra si deduzida.

備註:

a) 有條件被接納因欠交有效之身份證明文件;

b) 有條件被接納因欠交依法認可之學歷證明文件;

c) 有條件被接納因遞交之依法認可之學歷證明文件副本未經鑑證;

d) 有條件被接納因欠交由有關部門發出之個人記錄;

e) 不獲接納因國籍不符合要求;

f) 不獲接納因學歷不符合要求;

g) 不獲接納因年齡不符合進入公職的要求;

h) 不獲接納因報名資料遞交到司法事務司時已過了期限。

有條件被接納之應考人，應於本名單公布於《政府公報》日起計十天內補交所欠交之文件，否則其投考將不獲接納。

不獲接納之應考人可於本名單公布日起計十天內，根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十九條第一款之規定提起上訴。

一九九八年八月二十日於澳門司法事務司

典試委員會:

主席: 高等法院法院書記長 *João Pereira Simões*

Magalhães

正選委員: 二等高級技術員 *聶華英*

候補委員: 高級技術顧問 *Maria Inês Figueiredo Dias de*

Sousa Ribeiro

(是項刊登費用為MOP 54,670.00)

通告

根據十二月三十一日第80/90/M號法令第十三條第二款及第二十條、十一月二十八日第54/97/M號法令第四十六條第二款、以及經十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第三百三十三條第二款之規定，對Hélder João do Carmo Silva Fráguas學士提起待決之紀律程序，現通知其可到南灣大馬路商業銀行大廈司法事務司之登記暨公證指引及查核部門查閱有關卷宗，及索取控訴書副本。

Mais fica notificado de que lhe é fixado o prazo de trinta dias contados da data da presente publicação para apresentar a sua defesa.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 20 de Agosto de 1998. — A Instrutora, *Maria Isabel Esteves de Figueiredo Dias Azedo*.

(Custo desta publicação \$ 788,00)

Por ter saído inexacta, por lapso destes Serviços, a lista provisória dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, de prestação de provas, para o preenchimento de duas vagas na categoria de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Justiça, na área jurídica, publicada no *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 19 de Agosto de 1998, se rectifica:

Onde se lê: «26. Kong Sui Mui»

deve ler-se: «26. Kong Sut Mui».

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 20 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 640,00)

Faz-se público que, de harmonia com o despacho de S. Ex.ª o Governador, de 19 de Agosto de 1998, se encontram abertas inscrições para a selecção de candidatos, masculinos, destinadas à frequência do curso de formação básica de guardas prisionais, e seguido de estágio probatório.

1. Condições gerais de admissão

a) Titularidade de seis anos de escolaridade, devidamente reconhecida em Macau;

b) Nacionalidade portuguesa ou chinesa;

c) Completar 20 anos até ao final de Janeiro de 1999 e não exceder 29 anos no final de 1999;

d) Altura mínima de 1,65m.

2. Documentos a entregar no acto de inscrição

a) Prova de habilitações académicas:

(1) Documento emitido por estabelecimento de ensino oficial; ou

(2) Documento comprovativo de equivalência ao sistema de ensino oficial português, nos termos da legislação aplicável; ou

(3) Certificado de reconhecimento, emitido pela Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de acordo com o disposto no Decreto-Lei n.º 39/93/M, de 26 de Julho;

b) Cinco fotografias tipo-passe;

c) Documento de identificação (bilhete de identidade, bilhete de identidade de residente e cédula de identificação policial, enquanto esta se mantiver, ou passaporte).

並應自本通告公布日起計三十天限期內提出辯護。

一九九八年八月二十日於澳門司法事務司

預審員 *Maria Isabel Esteves de Figueiredo Dias Azedo*

(是項刊登費用為MOP 788.00)

因本司文誤，公布在一九九八年八月十九日第三十三期第二組《政府公報》內，有關透過普通考試方式進行之入職開考，以填補司法事務司人員編制高級技術員組別第一職階二等高級技術員兩缺（法律範疇）的臨時名單中出現錯漏之處，現更正如下：

原文為：“26. Kong Sui Mui”

應改為：“26. Kong Sut Mui”

一九九八年八月二十日於澳門司法事務司

司長 鄧嘉思

(是項刊登費用為MOP 640.00)

按照總督一九九八年八月十九日的批示，公開甄選接受男性應考人報名參加獄警基本培訓課程及實習。

1. 一般錄取的條件：

a) 具有澳門認可的小學六年級學歷；

b) 葡籍或中國籍；

c) 在一九九九年一月底前年齡滿二十歲及在一九九九年底前不超過二十九歲；

d) 身高一米六五以上。

2. 報名時須遞交：

a) 學歷證明：

(1) 由官立教育機構發出的文件；或

(2) 按照現行法例規定，與葡文官立教育制度同等的學歷證明文件；

(3) 按照七月二十六日第39/93/M號法令規定由教育暨青年司所發出的認可證明書；

b) 證件類型照片五張；

c) 身份證明文件（認別證、澳門居民身份證以及當仍使用的澳門身份證或護照）。

3. Inscrições

Durante o prazo de catorze dias, contado a partir do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, na Direcção dos Serviços de Justiça, 8.º andar, edifício BCM, durante as horas normais de serviço.

4. Provas de selecção e programa**a) Junta de inspecção sanitária;****b) Provas de avaliação de conhecimentos:**

1. Prova de ditado em português ou chinês;
2. Prova de redacção em português ou chinês;
3. Prova de aritmética em português ou chinês;

c) Provas físicas:

1. Corrida de 80 metros planos;
2. Flexões do tronco à frente;
3. Flexões de braços;
4. Salto de vala;
5. Salto de muro;
6. Teste Cooper.

d) Avaliação psicológica.**5. Duração do curso de formação básica e estágio probatório**

Os candidatos aprovados no curso de formação básica iniciarão um estágio probatório, sendo a duração total de doze meses.

6. Durante o curso de formação básica, a decorrer no Centro de Instrução Conjunto das FSM, os candidatos têm direito ao vencimento correspondente ao índice 130. Durante o estágio, a decorrer no Estabelecimento Prisional de Coloane, têm direito ao vencimento correspondente ao índice 160.

7. Após conclusão do estágio, os candidatos aprovados celebrarão contrato de assalariamento, com remuneração correspondente à categoria de guarda, 1.º escalão, índice 180.

Direcção dos Serviços de Justiça, em Macau, aos 21 de Agosto de 1998. — O Director dos Serviços, *Carlos Dias*.

(Custo desta publicação \$ 2 697,00)

SERVIÇOS DE SOLOS, OBRAS PÚBLICAS E TRANSPORTES

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, para o preenchimento de dois lugares vagos de topógrafo de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico-profissional do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, II Série, de 11 de Março de 1998:

3. 報名：

自本通告於《政府公報》公布之日緊接第一個辦公日起計十四天內，於辦公時間到澳門商業銀行大廈八字樓司法事務司辦理報名手續。

4. 甄選考試及項目：**a) 健康檢查；****b) 知識評核考試：**

1. 以葡文或中文讀默；
2. 以葡文或中文作文；
3. 以葡文或中文作答算術題。

c) 體能測驗：

1. 平地跑八十公尺；
2. 仰臥起坐；
3. 引體上升；
4. 跨穴；

5. 跨牆；**6. 「谷巴」測驗。****d) 心理測驗。****5. 基本培訓課程及實習的課時：**

學員在基本訓練課程及格後，開始為期共十二個月的實習。

6. 基本培訓課程在澳門保安部隊綜合訓練中心內進行，學員有權收取起薪點相當於 130 點；而實習則在路環監獄進行，起薪點為 160 點。

7. 實習期滿後，成績及格的學員將以散位合約形式受聘為第一職階獄警，起薪點為 180 點。

一九九八年八月二十一日於澳門司法事務司

司長 鄧嘉思

(是項刊登費用為MOP 2,697.00)

土地工務運輸司**名單**

經於一九九八年三月十一日第十期第二組《政府公報》刊登的一般入職考試，以填補土地工務運輸司人員編制專業技術人員組別第一職階二等地形測量員兩缺之評核名單如下：

Candidato aprovado: valores

Ma Chi Wa 6,87

合格之應考人：分

馬志華 6.87

Candidatos excluídos por terem obtido classificação final inferior a cinco valores:

Lei Kin Cheng;

Leong Pou Meng.

因最後評核分數少於五分而被剔除之應考人：

李健清；

梁寶明。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令第一條核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可於本名單在《政府公報》刊登日起計十個工作天內，就本名單提出上訴。

(於一九九八年八月十一日經運輸暨工務政務司之批示確認)

一九九八年八月十七日於澳門土地工務運輸司

典試委員會：

主席：陳寶霞

正選委員：譚榮添

候補委員：José Manuel Leong

(是項刊登費用為MOP 1,191.00)

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo artigo 1.º do Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, a contar da data da sua publicação no *Boletim Oficial*.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 11 de Agosto de 1998).

Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, em Macau, aos 17 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Chan Pou Ha*. — O Vogal Efectivo, *Tam Veng Tim* — O Vogal Suplente, *José Manuel Leong*.

(Custo desta publicação \$ 1 191,00)

SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de ingresso, documental, para o preenchimento de três lugares de meteorologista de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de meteorologista do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 21, II Série, de 27 de Maio de 1998:

Candidatos aprovados: valores

1.º Sin Vun Meng 6,75

2.º Lai Chi Hou 6,69

3.º Cheong Chin Chio 6,51

Os restantes candidatos foram excluídos.

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para os Transportes e Obras Públicas, de 18 de Agosto de 1998).

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, em Macau, aos 17 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *Leong Ka Cheng*. — Os Vogais, *Hao I Pan* — *Ku Chi Meng*.

(Custo desta publicação \$ 1 086,00)

地 球 物 理 暨 氣 象 台

名 單

地球物理暨氣象台為填補人員編制高級氣象技術員職程之第一職階二等高級氣象技術員三個空缺，經於一九九八年五月二十七日第二十一期《政府公報》第二組刊登以文件審閱的方式進行一般入職開考的招考通告。現公佈應考人評核成績如下：

合格應考人：分

1.º 冼桓明 6.75

2.º 黎志豪 6.69

3.º 張展超 6.51

其餘應考人皆不合格。

按照十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第六十八條之規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年八月十八日運輸暨工務政務司的批示確認)

一九九八年八月十七日於澳門地球物理暨氣象台

典試委員會

主席：梁嘉靜

委員：侯尔濱

古志明

(是項刊登費用為MOP 1,086.00)

SERVIÇOS DE TURISMO

旅遊司

Lista

名單

Classificativa, nos termos do n.º 1 do artigo 67.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, dos candidatos aprovados no concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de técnico superior principal, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Direcção dos Serviços de Turismo, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 24, II Série, de 17 de Junho de 1998:

Candidatos aprovados:	valores
1.º Kuong Song Heng	8,76
2.º Olívia Maria de Almeida Xavier	8,41

(Homologada por despacho do Ex.º Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 14 de Agosto de 1998).

Direcção dos Serviços de Turismo, em Macau, aos 14 de Agosto de 1998. — O Juri. — O Presidente, *Rodolfo Manuel Baptista Faustino*, subdirector, substituto. — As Vogais, *Lúcia de Fátima Araújo Rosa da Costa*, técnica superior assessora — *Maria Isabel da Costa Alves*, chefe da Divisão de Licenciamento.

(Custo desta publicação \$ 1 069,00)

CAPITANIA DOS PORTOS

Avisos

Por ter saído inexacto, por lapso desta Capitania, o aviso de abertura do concurso para o preenchimento de um lugar de técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, do grupo de pessoal técnico superior do quadro de pessoal da Capitania dos Portos de Macau, na área de formação marítima, publicado no *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 12 de Agosto de 1998, se rectifica:

Onde se lê:

«...»

Licenciado Wong Kam Fai, ...»

deve ler-se:

«...»

Licenciado Vong Kam Fai, ...».

Capitania dos Portos, em Macau, aos 19 de Agosto de 1998. — O Capitão dos Portos, *Herlander Valente Zambujo*, capitão-de-fragata.

(Custo desta publicação \$ 867,00)

根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第六十七條第一款的規定，茲公布透過刊登於一九九八年六月十七日第二十四期《政府公報》第二組的開考通告，以審查文件方式進行的普通及有限制的晉升試，填補旅遊司人員編制高級技術人員組別第一職階首席高級技術員兩缺，合格應考人的評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º 鄭淑英	8.76
2.º Olívia Maria de Almeida Xavier	8.41

(經一九九八年八月十四日傳播、旅遊暨文化政務司的批示確認)

一九九八年八月十四日於澳門旅遊司

典試委員會：

主席：代任副司長 霍天樂

委員：顧問高級技術員 Lúcia de Fátima Araújo

Rosa da Costa

發出執照處處長 區莎莉

(是項刊登費用為MOP 1,069.00)

港務局

通告

刊登於一九九八年八月十二日第三十二期《政府公報》第二組內有關填補澳門港務局人員編制內高級技術人員組別海事培訓範疇的第一職階二等高級技術員一缺開考的通告，由於本局文誤，特更正如下：

原文為：“...Licenciado Wong Kam Fai...”

應更正為：“...Licenciado Vong Kam Fai...”

一九九八年八月十九日於澳門港務局

局長 曾柏祺 海軍中校

(是項刊登費用為MOP 867.00)

Por ter saído inexacta, por lapso desta Capitania, a lista provisória/definitiva dos candidatos admitidos ao concurso para o preenchimento de oito lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, publicada no *Boletim Oficial* n.º 31, II Série, de 5 de Agosto de 1998, se rectifica:

Onde se lê:

«*Candidatos admitidos:*

Leong Kam Fong; ...»

deve ler-se:

«*Candidatos admitidos:*

Leong Kam Fung; ...».

Capitania dos Portos, em Macau, aos 19 de Agosto de 1998.
— O Capitão dos Portos, *Herlander Valente Zambujo*, capitão-de-fragata.

(Custo desta publicação \$ 780,00)

FORÇAS DE SEGURANÇA DE MACAU

POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Aviso

Em cumprimento do disposto no n.º 2 do artigo 275.º do Estatuto dos Militarizados das Forças de Segurança de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 66/94/M, de 30 de Dezembro, é citado o guarda n.º 162 861, Lam Pak Lin, do Corpo de Polícia de Segurança Pública de Macau, ora ausente em parte incerta, para, no âmbito de um processo disciplinar, que contra si se encontra pendente, apresentar a sua defesa escrita, no prazo de trinta dias, contados da data da publicação deste aviso.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, em Macau, aos 11 de Agosto de 1998. — O Comandante, *Manuel António Meireles de Carvalho*, tenente-coronel de infantaria.

(Custo desta publicação \$ 736,00)

CÂMARA MUNICIPAL DAS ILHAS

Lista

Provisória dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de dois lugares de primeiro-oficial, 1.º escalão, do grupo de pessoal administrativo do quadro de pessoal da Câmara Municipal das Ilhas, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

Cheong Lei Ka, aliás Henrique Cheong;

Diamantino Mourato do Rosário.

刊登於一九九八年八月五日第三十一期《政府公報》第二組內有關填補第一職階首席行政文員八缺被接納應考人之臨時/確定名單，由於本局文誤，特更正如下：

原文為：

«*Candidatos admitidos:*

Leong Kam Fong; ...»

應更正為：

«*Candidatos admitidos:*

Leong Kam Fung; ...».

一九九八年八月十九日於澳門港務局

局長 曾柏祺 海軍中校

(是項刊登費用為MOP 780.00)

澳門保安部隊

治安警察廳

通告

按照十二月三十日第 66/94/M 號法令通過的《澳門保安部隊軍事化人員通則》第二百七十五條第二款的規定，通知現在接觸不到的，隸屬澳門治安警察廳警員編號162861，Lam Pak Lin，就起訴他的一宗待決紀律程序，由本通告刊登日起計三十天內，提交其自白書。

一九九八年八月十一日於澳門治安警察廳

廳長 賈梅利步兵中校

(是項刊登費用為MOP 736.00)

海島市市政廳

名單

海島市市政廳為填補人員編制行政人員組別第一職階一等文員兩缺，經於一九九八年七月二十二日第二十九期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告。現公布報考人臨時名單如下：

准考人：

張利加；

Diamantino Mourato do Rosário.

A presente lista é considerada definitiva, nos termos do n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro.

Taipa, Paços do Concelho, aos 13 de Agosto de 1998. — A Presidente do Júri, *Maria Leong Madalena*.

(Custo desta publicação \$ 911,00)

INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

Aviso

Por ter saído inexacto, por lapso deste Instituto, o aviso do concurso público para o fornecimento de géneros alimentícios e produtos de higiene, limpeza e conforto para as cantinas, creche, lar de Ká-Hó e outras dependências a cargo do Instituto de Acção Social de Macau, durante o ano de 1999, publicado na página 5120 do *Boletim Oficial* n.º 33, II Série, de 19 de Agosto de 1998, se rectifica:

Onde se lê: «... despacho de 28 de Julho de 1998, ...»

deve ler-se: «... despacho de 24 de Julho de 1998, ...».

Instituto de Acção Social, em Macau, aos 20 de Agosto de 1998. — O Presidente do Instituto, substituto, *Ip Peng Kin*.

(Custo desta publicação \$ 745,00)

INSTITUTO CULTURAL

Lista

Classificativa dos candidatos ao concurso comum, de acesso, documental, condicionado, para o preenchimento de cinco lugares de oficial administrativo principal, 1.º escalão, do quadro de pessoal do Instituto Cultural de Macau, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 25, II Série, de 25 de Junho de 1998, com a rectificação constante do *Boletim Oficial* n.º 32, II Série, de 12 de Agosto de 1998:

<i>Candidatos aprovados:</i>	<i>valores</i>
1.º Ana Maria Kok Xavier	8,13
2.º Carlos Alberto da Silva	7,96
3.º Ana Maria Pinto da Silva	7,62
4.º Luciana da Conceição Ritchie	7,53
5.º Eugénia Fátima Gomes da Costa	7,32

Nos termos do artigo 68.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei

segundo十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款的規定，本名單被視為確定名單。

一九九八年八月十三日於氹仔海島市市政廳

典試委員會 主席：梁慧明

(是項刊登費用為MOP 911.00)

社 會 工 作 司

通 告

公佈於一九九八年八月十九日第三十三期《政府公報》第二組第5120頁，關於供應社工司負責之食堂、托兒所、九澳老人院及其他屬下機構於一九九九年需用食物、衛生、清潔及日常用品之公開招標通告，由於本司之錯誤，現更正如下：

原文為：“...一九九八年七月二十八日之批示，...”

更正為：“...一九九八年七月二十四日之批示，...”

一九九八年八月二十日於澳門社會工作司

代司長 葉炳權

(是項刊登費用為MOP 745.00)

文 化 司 署

名 單

澳門文化司署為填補人員編制首席行政文員第一職階五缺，經一九九八年六月二十五日第二十五期《政府公報》第二組刊登以文件審閱、有限制的方式進行一般晉升開考的招考通告及由本年八月十二日第三十二期《政府公報》第二組之修正。現公布應考人評核成績如下：

合格應考人：	分
1.º Ana Maria Kok Xavier	8.13
2.º Carlos Alberto da Silva	7.96
3.º Ana Maria Pinto da Silva	7.62
4.º Luciana da Conceição Ritchie	7.53
5.º Eugénia Fátima Gomes da Costa	7.32

按照十二月二十一日第87/89/M號法令核准的《澳門公共行

n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, os candidatos podem interpor recurso da presente lista, no prazo de dez dias úteis, contados da data da sua publicação.

(Homologada por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário-Adjunto para a Comunicação, Turismo e Cultura, de 13 de Agosto de 1998).

Instituto Cultural, em Macau, aos 13 de Agosto de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Kit Kuan Mac*, chefe de divisão. — As Vogais, *Choi Cheng Cheng*, técnica superior de 2.ª classe — *Ângela dos Santos Afonso da Silva*, chefe de secção.

(Custo desta publicação \$ 1 314,00)

LEAL SENADO

Listas

Provisória dos candidatos admitidos ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de duas vagas de intérprete-tradutor de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de intérprete-tradutor, existentes no quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 1998:

Candidatos admitidos:

Ka Vai Vu;

Vong Iok Ip, aliás Francisca Vong.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

Leal Senado, em Macau, aos 17 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *José Avelino Pereira da Rosa*, director municipal. — As Vogais Efectivas, *Rita Botelho dos Santos*, subdirectora municipal, substituta — *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituta.

(Custo desta publicação \$ 920,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de assistente de relações públicas principal, 1.º escalão, da carreira de assistente de relações públicas, existente no quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 29, II Série, de 22 de Julho de 1998:

Candidato admitido:

Helena Maria Wan.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

政工作人員通則》第六十八條的規定，應考人可自本名單公布之日起計十個工作天內向核准招考的實體提起訴願。

(經一九九八年八月十三日傳播、旅遊暨文化政務司的批示確認)

一九九八年八月十三日於澳門文化司署

典試委員會：

主席：處長 麥潔群

委員：二等高級技術員 崔貞貞

科長 施安琪

(是項刊登費用為MOP 1,314.00)

澳 門 市 政 廳

名 單

本廳透過一九九八年七月二十二日第二十九期第二組《政府公報》刊登通告，以限制性晉升普通考試，招人填補人員編制內翻譯員職程第一職階一等翻譯員兩缺，有關的准考人臨時名單。

准考人：

Ka Vai Vu；

Vong Iok Ip 又名 Francisca Vong。

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，本名單視作確定名單。

一九九八年八月十七日於澳門市政廳

典試委員會：

主席：市政司長 José Avelino Pereira da Rosa

正選委員：代市政副司長 Rita Botelho dos Santos

行政暨財務部代部長 Susana Natália de Oliveira
Lemos Cravo Sales

(是項刊登費用為MOP 920.00)

本廳透過一九九八年七月二十二日第二十九期第二組《政府公報》刊登通告，以限制性晉升普通考試，招人填補人員編制內公關督導員職程第一職階首席公關督導員一缺，有關的准考人臨時名單。

准考人：

Helena Maria Wan

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，本名單視作確定名單。

Leal Senado, em Macau, aos 19 de Agosto de 1998. — O Júri. — A Presidente, *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituta. — A Vogal Efectiva, *Tang Wai Lin*, chefe da Divisão de Relações Públicas e Imprensa — O Vogal Suplente, *Alberto dos Santos Robarts*, técnico superior principal.

(Custo desta publicação \$ 902,00)

Provisória do candidato admitido ao concurso comum, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, existente no quadro de pessoal do Leal Senado, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* n.º 30, II Série, de 29 de Julho de 1998:

Candidato admitido:

Helena Margarida Clemente Pinto Brandão.

Nos termos do disposto no n.º 5 do artigo 57.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, esta lista é considerada definitiva.

Leal Senado, em Macau, aos 20 de Agosto de 1998. — O Júri. — O Presidente, *José Avelino Pereira da Rosa*, director municipal. — A Vogal Efectiva, *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituta — O Vogal Suplente, *Alberto dos Santos Robarts*, técnico superior principal.

(Custo desta Publicação \$ 902,00)

Aviso

Faz-se público que, de harmonia com a deliberação camarária de 31 de Julho de 1998, se acha aberto concurso comum, documental, de acesso, condicionado, para o preenchimento de uma vaga de técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, existente no quadro do Leal Senado, nos termos definidos no Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 87/89/M, de 21 de Dezembro, e de que se especifica:

1. Tipo, prazo e validade

Trata-se de concurso comum, de acesso, condicionado aos funcionários do LS, com vinte dias de prazo para a apresentação de candidaturas, a contar do primeiro dia útil imediato ao da publicação do presente aviso no *Boletim Oficial*, para o preenchimento da vaga posta a concurso.

2. Condições de candidatura

2.1. Candidatos:

Podem candidatar-se os técnicos de 2.ª classe do quadro do LS que, no termo do prazo da apresentação das candidaturas, reúnam as condições estipuladas no n.º 1 do artigo 10.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

一九九八年八月十九日於澳門市政廳

典試委員會：

主席：行政暨財務部代部長 *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*

正選委員：公共關係暨新聞處處長 鄧惠蓮

候補委員：首席高級技術員 *Alberto dos Santos Robarts*

(是項刊登費用為MOP 902.00)

本廳透過一九九八年七月二十九日第三十期第二組《政府公報》刊登通告，以限制性晉升普通考試，招人填補人員編制內技術員職程第一職階一等技術員一缺，有關的准考人臨時名單。

准考人：

Helena Margarida Clemente Pinto Brandão

根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第五十七條第五款之規定，本名單視作確定名單。

一九九八年八月二十日於澳門市政廳

典試委員會：

主席：市政司長 *José Avelino Pereira da Rosa*

正選委員：行政暨財務部代部長 *Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales*

候補委員：首席高級技術員 *Alberto dos Santos Robarts*

(是項刊登費用為MOP 902.00)

通 告

按照一九九八年七月三十一日市政執委會決議，以及根據十二月二十一日第 87/89/M 號法令核准的《澳門公共行政工作人員通則》的規定，現以審查文件形式的限制性晉升普通考試，招人填補市政廳人員編制內技術員職程第一職階一等技術員壹缺。

一、種類、期限及有效期

屬限制性晉升普通考試，對象為澳門市政廳員工。有意者應於本通告在《政府公報》刊登後第一個工作日起計的二十日期內，遞交投考申請。

二、投考條件

二、一 投考人：

凡在投考期屆滿前，符合十二月二十一日第 86/89/M 號法令第十條第一款規定條件的本廳編制內二等技術員，均可投考。

2.2. Documentos a apresentar:

a) Cópia do documento de identificação;

b) Registo biográfico, donde constem, designadamente, os cargos anteriormente exercidos, a carreira e categoria que detêm, a natureza do vínculo, a antiguidade na categoria e na função pública e as classificações de serviço, relevantes para a apresentação a concurso; e

c) Nota curricular.

A apresentação dos documentos, referidos nas alíneas a) e b), é dispensada mediante declaração expressa na ficha de inscrição, de que estes se encontram arquivados no respectivo processo individual.

3. Forma de admissão e local

A admissão ao concurso é feita mediante o preenchimento do modelo n.º 7, a que alude o artigo 52.º, n.º 1, do ETAPM, a entregar na Divisão Administrativa do LS.

4. Caracterização do conteúdo funcional

O técnico tem funções de estudo e aplicação de métodos e processos de natureza técnica, com autonomia e responsabilidade, enquadradas em planificação estabelecida, requerendo uma especialização e conhecimentos profissionais, adquiridos através de um curso superior.

5. Vencimento

O técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, vence pelo índice 400 da tabela indiciária de vencimentos constante do mapa 3, anexo ao Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro.

6. Método de selecção

É utilizada a análise curricular.

7. Composição do júri

O júri do concurso terá a seguinte composição:

Presidente: Maria Luísa T. N. Vaz Portugal Basílio, chefe dos Serviços de Ambiente e Zonas Verdes, substituta.

Vogais efectivos: Susana Natália de Oliveira Lemos Cravo Sales, chefe dos Serviços Administrativos e Financeiros, substituta; e

Luís Correia Gageiro, chefe da Divisão Administrativa.

Vogais suplentes: Isabel Celeste Jorge, chefe da Divisão Financeira; e

Alberto dos Santos Robarts, técnico superior principal.

Leal Senado, em Macau, aos 11 de Agosto de 1998. — O Presidente, em exercício, António Manuel dos Santos.

二、二 應遞交文件:

a) 身分證明文件副本;

b) 個人記錄, 其內應列明與投考相關的資料, 包括過往曾擔任的職務、所屬職程及職級、聯繫性質、在公職與所屬職級的年資和考勤;

c) 履歷。

如在報名表中明確聲明 a) 及 b) 項所述文件已存入有關的個人檔案內, 則豁免遞交之。

三、報考方式及地點

報考者須填寫《澳門公共行政工作人員通則》第五十二條第一款所指的格式七表格, 並將之送交市政廳行政處。

四、職務性質

技術員須獨立和盡責地研究及實施既定計劃中的技術性方法和程序, 並須具專門知識和透過高等課程吸取的專業知識。

五、薪俸

第一職階一等技術員賺取的薪酬為十二月二十一日第 86/89/M 號法令附表三所載的薪俸索引表的 400 點。

六、甄選方法

履歷分析。

七、典試委員會的組成

典試委員會組成如下:

主席: 環保暨綠化部代部長 Maria Luísa T. N. Vaz

Portugal Basílio

正選委員: 行政暨財務部代部長 Susana Natália de Oliveira

Lemos Cravo Sales

行政處處長 Luís Correia Gageiro

候補委員: 財務處處長 Isabel Celeste Jorge

首席高級技術員 Alberto dos Santos Robarts

一九九八年八月十一日於澳門市政廳

代主席 山度士

INSTITUTO POLITÉCNICO

理工學院

Lista

名單

Em cumprimento do Despacho n.º 54/GM/97, de 26 de Agosto, referente aos apoios financeiros concedidos a particulares e a instituições particulares, vem o Instituto Politécnico de Macau publicar a lista dos apoios concedidos no 2.º trimestre do ano de 1998:

為遵行八月二十六日第54/GM/97號批示，有關撥給私人及私人機構的財政資助，澳門理工學院公佈在一九九八年第二季的資助名單：

Entidades Beneficiárias 受資助機構	Despacho de Autorização 授權批示	Montantes Atribuídos 給予金額	Finalidades 目的
Associação de Estudantes do IPM 澳門理工學院學生會	19/1/98 23/1/98 25/3/98	25,298.70	Concessão de um subsídio para a participação no 1º Campeonato Asiático Universitário de Basquetebol. 為參與第一屆亞太區大學生籃球賽的津貼。
	19/3/98	60,000.00	Concessão do subsídio trimestral - Abril a Junho - para o funcionamento da Associação de Estudantes do IPM. 為澳門理工學院學生會四至六月份的日常運作費津貼。
	20/1/98	14,000.00	Concessão de um subsídio para a impressão do livro de curso de Bacharelato em Serviço Social de 1994/1997. 為印刷澳門理工學院社會工作高等專科學位畢業同學錄（94-97）的津貼。
Associação de Apoio aos Deficientes Mentais de Macau 澳門弱智人士服務協會	19/3/98	3,000.00	Concessão de um subsídio para a organização de uma acção de "Venda de Bandeirinhas". 為澳門弱智人士服務協會組織賣旗日活動的津貼。
Associação de Desporto Universitário de Macau 澳門專上學生體育聯合會	19/3/98	50,000.00	Concessão de um subsídio para o funcionamento da Associação do Desporto Universitário de Macau. 為澳門專上學生體育聯合會日常運作費的津貼。
Colégio Dom Bosco 鮑思高學院	14/4/98	5,000.00	Concessão de um subsídio para a viagem de finalistas do Colégio Dom Bosco à RPC. 為鮑思高學院畢業生往中國學術交流活動的津貼。
Conferência "Information Technologies in Education and Training"	27/3/98	50,000.00	Concessão de um subsídio para a organização da citada Conferência. 為舉辦該國際研討會的津貼。

Instituto Politécnico, em Macau, aos 14 de Agosto de 1998. — O Secretário-Geral, *Álvaro Augusto da Rosa*.

一九九八年八月十四日於澳門理工學院——秘書長 羅仕龍

(Custo desta publicação \$ 1 489,00)

(是項刊登費用為MOP 1,489.00)

ANÚNCIOS JUDICIAIS E OUTROS 法院公告及其他公告

CARTÓRIO PRIVADO
MACAU

CERTIFICADO

Companhia de Fomento Predial Kian Fung,
Limitada

Certifico, para efeitos de publicação, que, por escritura de 14 de Agosto de 1998, lavrada a fls. 61 e seguintes do livro de notas para escrituras

diversas n.º 5-A, deste Cartório, foi alterado o artigo quarto do pacto social da sociedade em epígrafe, o qual passa a ter a redacção constante do artigo em anexo:

Artigo quarto

O capital social, integralmente subscrito e realizado em dinheiro, é de duzentas mil patacas, equivalentes a um milhão de escudos; nos termos da lei, e corresponde à soma das quotas dos sócios, assim discriminadas:

a) Chen Wenzhen, uma quota no valor de cem mil patacas; e

b) Zhu Guangyun, uma quota no valor de cem mil patacas.

Cartório Privado, em Macau, aos dezoito de Agosto de mil novecentos e noventa e oito. — O Notário, *António J. Dias Azedo*.

(Custo desta publicação \$ 307,00)